

40 cents

THURSDAY

March 10, 1994

Births, deaths	9
Classified	10
Comics	11
Editorial	4
Farm & Business	5
Living	8
Sports	12
Townships	3

WEATHER
Page 2

Poll ranks Sherbrooke high for living

By Rita Legault

SHERBROOKE — Thanks to a low crime rate, clean air and access to jobs, Sherbrooke ranked second in the country in a *Chatelaine* magazine annual survey to discover which of Canada's 25 largest cities are most people-friendly.

The city earned the honor following a poll of 687 women by the *Chatelaine* Consumer Council, which asked women what in their opinion made cities a good place to live.

Aside from low crime, clean air and jobs, the 687 women from coast to coast who responded to the mail-in survey said other important factors in the rating were green space, housing, living costs, schools, libraries, availability of post-secondary education and climate. Also considered important were efficient public transit, intercity transportation, a lively cultural scene, sports teams, and adequate hospitals.

Sherbrooke rated second. The overall winner was Ottawa-Hull

which earned the title Best City in Canada for its healthy job growth, access to provincial and federal parks and a first class public transportation system.

SMALL IS GOOD

Chatelaine also points out that big isn't necessarily better since three of the top five cities had populations of less than 250,000. Sherbrooke is the fourth smallest, with a metropolitan population of only 139,000.

Other cities in the top five are Saskatoon, Sask., St. John's,

Nfld. and London, Ont.

Among bigger cities Vancouver was the only one to hit the top ten, coming in 8th. Montreal ranked half way down the list at 12 while rival Toronto rated 14th.

Elsewhere in the province, Quebec City came in 10th, Chicoutimi-Jonquière came in 21st and Trois Rivières finished in 25th position.

The article, which appears in this month's issue of *Chatelaine* which will hit the newsstands next week, contains a chart that

list the largest 25 cities and gives their ranking and scores in each of the top ten needs.

Sherbrooke had the lowest number of violent crimes with only 482 per hundred-thousand residents. That compares to 2167 per 100,000 in Victoria, 1581 in Vancouver and 1342 in Montreal. Property crimes were also relatively low at 6681.

TOPS IN EDUCATION

Sherbrooke came in first in See POLL Page 2

'Cultural identity' at stake

Bloc rides to the rescue for English in Canada

By Linda Drouin

OTTAWA (CP) — The Bloc Québécois got a warm round of applause Wednesday in the House of Commons as it became the defender of Canadian culture.

Eyebrows went up as Bloc members grilled the government — in English — about the sale of Toronto textbook publisher Ginn Publishing Canada Inc. to its original owner, based in the United States.

"We are about to see yet another instrument for the expression of cultural identity taken over by foreign interests," said Bloc Leader Lucien Bouchard.

When Bloc member Suzanne

Tremblay continued the attack — also in English — MPs broke into applause, chuckles and cries of 'Bravo.'

"We said that as long as we are in Canada we will look after the interests of Canada and of Que-

bec," Tremblay said to another round of clapping and cheers.

When the din subsided, Tremblay demanded to know if the government would "make a commitment to protect the Canadian heritage by restoring Canadian control over Ginn Publishing."

Heritage Minister Michel Dupuy said the sale of Ginn to Paramount Communications was a commitment made by the previous Conservative government and the Liberals have been given legal advice that there's no way out of it.

Canadian publishing interests have been critical of the Liberals for the decision to sell Ginn, currently owned by the Canadian Development Investment Corp.

The U.S. company was forced to sell Ginn in 1989 under a Tory government policy that forced multinationals to sell their Canadian publishing subsidiaries to Canadian purchasers. When a private-sector buyer couldn't be found, the CDIC bought Ginn.

The Tories made a verbal agreement with Paramount that it would be able to buy back Ginn if the policy changed.

MURF makes it big



An indoor composter named MURF is making big waves for the Sherbrooke company which designed and markets it. Nova Sylva president Pierre Roy and MURF were all smiles at an announcement Wednesday. For the full story, please turn the page.

RECORD/GRANT SIMEON

Picotte: I'm not horsing around

By Jack Branswell

QUEBEC — Agriculture Minister Yvon Picotte quoted a letter from police on Wednesday saying they had found no evidence to link him to any wrongdoing in Quebec's troubled horse-racing industry.

The Opposition Parti Québécois accused Picotte in the National Assembly of questionable use of public funds involving horse-racing and agriculture fairs where government-sanctioned casinos are held.

Picotte read the Feb. 28 letter from provincial police chief Robert Lavigne after a heated exchange with PQ agriculture critic Jacques Baril.

The letter, which was sent to the premier's office, said police conducted several investigations into the horse-racing industry but had no information that would "call into question the integrity of minister

Yvon Picotte."

Picotte was responding to Baril's suggestion that a ministerial slush fund was being fed from the casinos.

Baril had asked a clearly angry Picotte whether he was unnerved "because of all the police investigations that are being conducted on almost everything around him?"

Picotte said there is an administrative agreement with the agriculture organizations that his department take some of the profits.

But he said he was never involved personally and that it was organized by civil servants in his office.

But Baril persisted on asking where the money — up to \$2.8 million according to the PQ member — was going.

"It is an immoral practice

See PICOTTE Page 2

Brent Tyler: 'Set the record straight'

UN school bid can't win — Parizeau

QUEBEC (CP) — A bid by an English-rights group to force Quebec to widen access to English schools by complaining to the United Nations is a waste of time, Parti Québécois Leader Jacques Parizeau said Wednesday.

The coalition, representing 150 parents whose children have

been denied enrolment in English schools, plans to file the complaint within three months.

"It isn't a solid case and it doesn't make any sense," said Parizeau.

Asked if he thought the group might win, he laughed and said: "Absolutely not."

Premier Daniel Johnson has

stated clearly that the Liberals won't open up the language law again if they are re-elected. It's part of the party's policy that is expected to be endorsed at a Liberal convention this weekend.

Lawyer Brent Tyler said the coalition will "set the record straight on access to English schools" by supplying informa-

tion to the UN subcommittee on economic, cultural and social rights and to UNESCO, the UN's educational, scientific and cultural organization.

The group will then file the complaint, which is based on articles in the International

See LANGUAGE Page 3

Stranded Canadians on their way soon?

Rescue convoy finally reaches Srebrenica

By Stephen Ward

VISOKO, Bosnia-Herzegovina (CP) — A convoy of weary Canadian peacekeepers rolled into Srebrenica today to pick up a group of fellow soldiers marooned in the eastern Bosnian town.

The 25-vehicle convoy entered the UN-guarded enclave at about

1:30 p.m. local time after a difficult trek across mountain roads slowed by Bosnian Serb checkpoints.

The convoy is to pick up about 100 Canadian peacekeepers marooned in Srebrenica after besieging Bosnian Serbs refused to give them clearance to leave.

The convoy is to head back to the Canadian base in Visoko, northwest of Sarajevo, on Thursday morning.

Earlier this week, 50 Canadians left Srebrenica by military bus for Visoko, via Croatia.

The convoy left Visoko on Monday morning but got only 20 kilo-

metres to Kobiljaca where a Bosnian Serb checkpoint refused clearance.

After spending Monday night at the checkpoint, the convoy was given permission to proceed to Srebrenica after intense negotiations.

The convoy was then blocked at a second Bosnian Serb checkpoint Tuesday night at the village of Sokolac, half way between Sarajevo and Srebrenica, and forced to spend the night there.

Canadian officials said the checkpoint commander had no communications with his superiors and therefore was not aware that the convoy had high-level

Bosnian Serb permission to go to Srebrenica.

Clearance was granted after Bosnian Serb officials were contacted at their headquarters in Pale.

Capt. George Petrolekas, a Canadian military spokesman in Visoko, said the Canadians had all the clearances they needed to make the 200-kilometre return journey to Visoko.

The convoy includes armored vehicles, trucks and an ambulance. The road between Srebrenica and Visoko is relatively good and free of ice.

Canadian peacekeepers first arrived in Srebrenica in March 1993 to protect the mainly Muslim population of 44,000

from Serb fighters. Some 450 Dutch soldiers are already in Srebrenica and have taken over UN duties from the Canadians.

Communications with the convoy grew weaker as the trucks moved further from Visoko. It was tracked by a UN plane.

The convoy included five armored vehicles, 15 trucks, two tow trucks in case of mechanical trouble, plus an ambulance and refuelling truck.

The convoy drama underlines the continuing frustrations UN forces have moving around this war-torn country.

However military experts said the convoy should have little or no trouble on the return trip to Visoko.

Canadian troops to meet Pope

VISOKO, Bosnia-Herzegovina (CP) — A group of Canadian peacekeepers has been granted a private audience with Pope John Paul.

Lt.-Col. David Moore and 45 of his soldiers are scheduled to meet the Pope today in Rome.

The peacekeepers are members of a battalion that is mainly drawn from the 12th Armored Regiment of Valcartier, near Quebec City.

Attached to the 780-strong battalion is a company of infantry from the Quebec-based Royal 22nd Regiment.

Both the 12th and the 22nd battalions include a number of soldiers from militia units in the Eastern Townships called up for active duty in the former Yugoslavia. They are from the Sherbrooke Hussars and the Fusiliers de Sherbrooke.



Discover the **Super Sherbrooke Hunting, Fishing and Camping Show**

CENTRE SPORTIF, UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

March 17-18-19-20, 1994

THUR/FRI: 5 to 10 p.m. SAT: 10 a.m. to 10 p.m. SUN: 10 a.m. to 6 p.m.

DEMONSTRATIONS
Moose/Deer Calls
Moose Rattling

Meet
Outfitters from
Ont./U.S.A./Que.

Drawings
for
Fishing Trips

RAINBOW CONNECTION
Bleue

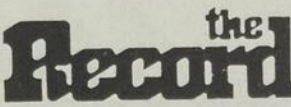
Films on
Fishing and
Hunting

Photos on
Hunting and
Camping



ADMISSION
Adults: \$5
Children under 12: FREE

The Townships



Woman's body was found on quiet road Three charged in Clarenceville shooting death

By Sharon McCully
CLARENCEVILLE — Two men and a woman were charged in court in St-Jean Wednesday following Monday's shooting death of a 28-year old Longueuil woman.

A vacationing provincial police officer and a couple travelling in a second vehicle found France Roy's body at about noon on Monday on a quiet stretch of road in Clarenceville.

Roy had been shot in the head about an hour earlier and her body dumped on the side of the road.

Michel Brunet, a public affairs officer at Quebec Police Force headquarters in Montreal, said that Tuesday morning, the day after the grisly discovery, two men and a woman went to QPF

headquarters accompanied by CKLV radio reporter Claude Poirier, and surrendered to police.

Brunet said the three suspects told police the woman was shot in the head accidentally when a 9-millimetre handgun discharged by mistake. the police spokesman said one of the men was apparently unloading the gun, but inadvertently left a bullet in the firing chamber.

The man told police that when the car hit a bump the gun accidentally fired, shooting the woman in the head, Brunet said.

The three apparently panicked and threw her body from the car.

The three were charged Wednesday afternoon before a justice of the peace in St-Jean. They will re-appear Friday afternoon in

Quebec Court to set a date for their preliminary hearing.

Denis Beaupré, 22, was charged with involuntary homicide (manslaughter), conspiracy to dispose of a human body, possession of a restricted weapon, negligent use of a firearm, and transporting a loaded firearm.

Beaupré was also charged with the February 23 theft of a 1987 Toyota and possession of

the stolen vehicle, and for armed robberies which occurred in December and January.

Marc Lapierre, 19, was charged with being an accessory to homicide, conspiracy to dispose of a body, and possession of a stolen vehicle.

Annie Grondin, 20, was charged with being an accessory to homicide and conspiracy to dispose of a body.

Fled from the paddy-wagon: Axe-robbery suspect was free for an hour

COWANSVILLE (SM) — Jean-Alain Hubert, being held in a Montreal prison for his role in a December 8 jewellery store robbery in Sherbrooke, gained about an hour's freedom Wednesday when he bolted from police custody outside Cowansville courthouse.

Hubert, 27, was being transferred in a police paddywagon back to Montreal from a court appearance in Sherbrooke.

The van stopped in Cowansville to transfer him to another vehicle.

Quebec Police Force spokesman Cst. Tom McConnell said when

the truck stopped in front of the provincial jail, Hubert kicked the door when officers opened it, and hopped out.

Hubert then darted to a nearby fence.

He was re-captured less than an hour later a few blocks from the courthouse by Cowansville municipal police.

Hubert was one of five men involved in the December 8 robbery of the King Street jewellery Bijouterie Guertin.

Store owner Roger Girard was struck on the head with an axe during the brutal hold-up.

People want more crime prevention Quebec Police say citizen committees work

By Rita Legault
SHERBROOKE — In order to make the force more user-friendly, local detachments of the Quebec Police Force have formed special committees to help officers better understand the needs and expectations of citizens.

"We want to know what people like and dislike about our services, what are their needs and expectations, what services they want that we aren't offering," said Sherbrooke detachment head Sgt. Jocelyn Tardif.

The 12-member Sherbrooke committee, which was introduced to the media Wednesday, is made up of representatives from various municipalities and inter-

rest groups.

Similar citizen groups have been set up for detachments in Cowansville, Granby, Weedon and Lake Mégantic, and planning is underway for committees in Coaticook, Cookshire and Richmond.

Since the first committees were formed in September, members have completed their first assignment: getting the opinions of people in their entourage about the QPF.

The survey will be used to help the force develop priorities and orientations for the future.

MORE VISIBILITY

According to Tardif, survey results indicate citizens want

police to do more prevention and to be more visible in the community.

Tardif said the more than 100 people surveyed by the committee have called for more initiatives like Neighborhood Watch and drug prevention programs for schools.

Tardif said that despite recent police efforts he was surprised by the numbers of calls for greater efforts at prevention.

"I didn't think there would still be a crying need," he said.

Another request, which has changed procedure at the Sherbrooke station, is for police to follow up on complaints with a letter to the victim explaining what's happening with their case.

Tardif said some people said that after they had been robbed, they didn't find out what happened — if arrests were made, or if police were still investigating.

"I think it's important for people who have had their belongings stolen and their privacy violated to know what has happened with their case," Tardif said.

The Sherbrooke QPF detachment receives more than 1000 criminal complaints a year, he said.

Tardif admitted that part of the committee's role is to improve

the image of police in the community.

He said by meeting and exchanging with opinion leaders, he hopes to create a better understanding of police and their role in society.

"It's a little bit of public relations," he said. "But mostly it's for consultation."



QPF Sgt. Jocelyn Tardif and community relations officer Michel Rouillard with members of the new committee. In no particular order, they are committee secretary Stéphane Montpetit, crime prevention committee spokesman Chislain Rodrigue, Deauville councillor Bernard Gendron, community organization representative Roger Parent, Jouvence director Adèle Girard, Mount Orford director Fernand Magnan, merchant René Rivard, St. Denis de Brompton councillor Georges Langdeau, Stoke Mayor Nelson Berriault, seniors representative Guy Bureau, CLSC spokeswoman Louise Fontaine, and youth representative Martine Lavoie.

Fight for custody ends in jail Kidnapping granny busted with 7-year-old

By Sue Montgomery
MONTREAL (CP) — A woman who kept her granddaughter in hiding for almost two years as part of an ugly custody battle was arrested Wednesday, provincial police said.

Jeannette Brochu-Champagne, 74, and Caroline Caron-Champagne 7, were picked up at Quebec City airport by the Quebec Police Force detachment from Baie-Comeau, said Cst. Jean-Bruno Latour.

Brochu-Champagne was charged immediately with kidnapping, confinement and conspiracy to kidnap. She was freed on bail and must return to court April 22 for a preliminary hearing.

Caroline was turned over to child protection authorities in Quebec City. Raynold Tremblay, a Baie-Comeau Crown prosecutor, said Brochu-Champagne will be allowed to stay with the girl if youth protection officials agree.

The girl's mother, Jocelyne Champagne, has been in prison for the past 20 months because she refused to tell her former husband and the courts where her daughter had been in hiding with Brochu-Champagne.

"She (Jocelyne) should be free soon, but I can't say when," Latour said.

Le Soleil reported today that Champagne will be freed Monday and that the two fugitives had been protected by women's groups in Ontario.

A deal to bring the child and her grandmother back was worked out with Champagne's lawyer, Jacques Normandeau, and the Crown, Latour said.

Champagne, 44, was charged several times with contempt of court, even though she claimed she had no idea where her daughter was hiding.

In an interview from prison before Christmas, a tearful Champagne said she wanted her mother to come forward with Caroline.

"I tell you, I'm afraid of dying without having seen my little girl, without having told her I love her and without having held

her," she said from the women's detention centre in Orsainville, near Quebec City.

Champagne's husband of 16 years, André Caron, won custody of Caroline in April 1992. That's when Champagne sent the little girl into hiding to "protect her."

Caron's lawyer, Brigitte Gauthier, said her client was thrilled that his daughter was safe.

Gauthier said Wednesday's development was a victory for the child.

The lawyer said she will not oppose Champagne's eventual release from prison.

"We agree she should be freed but my client will never give up his fight for custody."

Champagne's lawyer and family refused to comment Wednesday.

PICOTTE:

Continued from page one

and its legality is questionable," Baril charged.

That prompted Picotte to fire back: "There are no ministerial slush funds."

Picotte's anger then bubbled over.

"Put your seat on the line (by making a formal accusation), you chicken," he shouted at Baril.

The Liberals had argued with Speaker Jean-Pierre Sain-tinge that Picotte should be allowed to read the letter in the Assembly because his integrity was being called into question.

CIRCULATION DEPT. 819-569-9528 FAX: (819) 569-3945
KNOWLTON OFF.: 514-243-0088 FAX: 514-243-5155

Randy Kinnear, Publisher 569-9511
Charles Bury, Editor 569-6345
Lloyd G. Schell, Advertising Manager 569-9525
Richard Lessard, Production Manager 569-9931
Mark Guillelte, Press Superintendent 569-9931
Guy Renaud, Graphics 569-4856
Francine Thibault, Composition 569-9931

Subscriptions by Mail:

	GST	PST	TOTAL
Canada: 1 year	\$78.00	5.46	\$83.46
6 months	\$39.00	2.73	\$41.73
3 months	\$19.50	1.37	\$20.87
1 month	\$6.00	0.45	\$6.45

* Out of Quebec residents do not include PST.
Rates for other services available on request.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).

Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.

Publications Mail Registration No. 1064.

Back copies of The Record are available at the following prices: Copies ordered within a month of publication: 60¢ per copy. Copies ordered more than a month after publication: \$1.10 per copy.

Member of Canadian Press
Member of the Audit Bureau of Circulation

WEATHER Doonesbury

Snow changing to rain today with winds gusting to 20 km per hour and a high of 2. Friday, cloudy with sunny breaks and a high of -3 and a low of -8.

BY GARRY TRUDEAU

Board happy with small schools

ETSB: Immigrant enrolment not a problem

By Dwane Wilkin

SHERBROOKE — Educators and English-rights activists in the Eastern Townships say they are observing with interest a renewed bid by Montreal parents to widen access to English schools in the province, but there are no local plans to support yet another challenge to Quebec's language laws by appealing to the United Nations.

"I would just as soon not embark on a linguistic battle,"

said Tom Matthews, educational services director with the Eastern Townships School Board (ETSB).

Besides, Matthews added, "We just haven't got the type of pressures they have in Montreal."

One hundred and fifty parents on the island of Montreal whose children were denied access to English schools have banded together with the support of Alliance Quebec and the Equality Party to force the Quebec government to drop parts of Law 101 that restrict immigrants and

most French-speaking Quebecers from attending English schools.

The group announced this week that they plan to file a complaint with the United Nations on the grounds that access to a free and public education is a fundamental human right.

Although some ETSB schools face constraints associated with declining enrolment, Matthews said that the situation has more to do with the overall population decline in the Townships, linked to a range of economic and other

factors.

Nor are immigration levels in the Townships anywhere near as high as they are in Montreal.

"That's true," commented Townshippers' Association president Paulette Losier, "but should they come here, we'd like them to have the right to go to English schools."

The Association was not involved in the bid to bring the issue to the United Nations, Losier said, although in principle, the local English-rights lobby group favors giving immigrants the

right to send their children to the school of their choice.

"The Townshippers' position has always been that we are in favor of access to English schools for any students coming to Quebec from English-speaking countries," Losier said, adding that more people might move to Quebec, including the Townships, if they had the freedom to send their children to English schools.

The ETSB's Tom Matthews said his board gets only a dozen or so calls a year from French-

speaking parents in the Townships who would like to send their children to English school but can't because they are not eligible to do so under Law 101 guidelines.

In the meantime, Matthews said the board has adopted a small-is-beautiful policy and has no intention of closing schools in its jurisdiction just because enrolment isn't what it once was. "We're going to hold onto them as long as we possibly can."



Paulette Losier... 'We'd like them to have the right.'

LANGUAGE:

Continued from page one

Covenant on Economic, Cultural and Social Rights and the 1989 UN Treaty on the Rights of the Child.

Tyler said he will argue that free and public education is "a fundamental right."

He said, "Once that right is accepted as existing, you can't discriminate on the basis of language, ethnic or national origins."

Under Law 101, Quebec's French language charter, access to English schools is restricted mostly to those children whose parents were educated in English in Canada.

Education Minister Jacques

Chagnon said Wednesday he is confident the Quebec government is on solid legal ground.

"I believe the parents who have decided to go to the UN committee should know that Quebec has signed all the international agreements they've mentioned, and I don't expect the UN to change (the Quebec legislation)," Chagnon said.

"I fail to see how the Quebec government's position on linguistic matters runs contrary to international legislation."

Camille Laurin, the former PQ cabinet minister long described as the father of the language charter, said his party would not consider opening up the law if

elected.

"The same way they did it for the language on signs, they will do it for this," said Laurin, who is running for the PQ in the general election that must be held this year.

Laurin was referring to Gordon McIntyre, who appealed successfully to the UN Human Rights Committee in 1989 after Quebec's language watchdog body told him to erase English words from his outdoor sign.

The UN Human Rights Committee ruled last April that Quebec's sign law violated a freedom-of-expression provision of the International Covenant on Civil and Political Rights.



Tom Matthews... A Montreal problem.

Clean-up for the record book

Sherbrooke service club unveils sweeping plan

By Maurice Crossfield

SHERBROOKE — Members of the *Club Progrès de Sherbrooke* are aiming to get themselves into the *Guinness Book of World Records* again by giving a good cleaning to the sidewalks of King Street.

The social group will be cleaning about 15 kilometres of sidewalks on both sides of King east and west on April 9. The project needs the help of 1,000 volunteers to complete the work.

Formed in 1956, the Progress Club is a non profit organization that raises money to help the less fortunate. The aim of the clean-up project is to raise money for charities, including the Special Olympics and the Big Brothers and Big Sisters of Sherbrooke.

"We are the only social club to be in the Guinness Book of Records," said club member Jean Delisle.

The other claim to fame of the club was its 1989 record in which

club members moved a family out of their home in just over 27 minutes.

Participants will have to pay a \$20 participation fee. They will then be given a broom, a sweater, and a 50-foot section of sidewalk to clean. At the sound of an ambulance siren the cleaning will begin. The object is to clean the sidewalks as quickly as possible.

Each section of the street will have a color code. A tag bearing

the color and a number will tell participants where to go to get ready for the opening siren.

The total amount of sidewalk to be cleaned will be 250,000 square feet. Organizer Pierre Cameron put that into perspective.

"That is the equivalent of 15 hockey rinks, or 91 tennis courts," he said. "Or 290 4½-room apartments."

"It will also serve to raise awareness in various levels of society

to the needs those who will be helped by the great clean-up," said Lauraine Martel, president of the club.

Martel also said that the event will also give the city of Sherbrooke some international attention.

The event will carry on rain or shine, beginning at 8:30 a.m. If winter is still posing a problem for the city, then the club has arranged to have sidewalk plows clear the way before the sweep-

ing begins.

Delisle is looking forward to taking part in this piece of history.

"This will be the first time that anything like this has been attempted. But to do it we need 1,000 people."

Anyone interested in getting in on this record setting event can register at Laur Luminaire, at 566-2323, Loutec, at 564-1500, or at Bureau et Bureau at 569-9585.

Money for anglos at last — Espace-Estrie

Federal funds to help in fight for children

SHERBROOKE (DW) — A local child-protection agency has received funding from the federal government to bring its popular abuse-awareness workshops into English classrooms in the Townships.

Espace-Estrie, the local chapter of the Child Assault Protection Program, or CAPP, has been given \$113,435 to provide English workshops in the prevention of sexual abuse against children.

Espace-Estrie was one of six community groups in the Sher-

brooke area that received grants through the federal Health Department's Community Action for Children Program.

The grants, totalling \$822,228 were announced Wednesday. The money will be administered over the next three years through the Regional Health and Social Services Board.

The non-profit Espace-Estrie has been offering the workshops in the region's French schools since 1985, but until this week it didn't have enough money to pro-

vide the same service at English schools.

"This is very good news for us," said Espace co-ordinator Carole Lemire. "We've tried for three years to make the program available to the anglophone community. Now, thanks to the contribution, we'll be able to train bilingual animators."

Other projects to receive funding include programs run by community clinics in Sherbrooke and the Three Villages area aimed at helping parents in difficulty to cope with young children.

The Val-Saint-Francois CLSC picked up \$233,300 to offer a program of counselling to families in distress and to upgrade the skills of local daycare workers.

Alfred-Desrochers CLSC got \$190,705 to provide workshops on child-rearing to parents and regular visits to the homes of young families in the Three Villages area.

And the community group Family Plus, in downtown Sherbrooke, will use its \$121,864 to hire full-time personnel and pro-

vide first-aid workshops, parent-counselling and food baskets as part of an overall plan to promote responsible, informed parenting.

The federal health department will spend nearly \$1.5 million in the Eastern Townships over the next three years to assist community groups working to improve family life in the region. Community Action Plan funding is reserved for projects aimed primarily at children six years old or younger.

Espace Estrie's Lemire said the funding will allow her group

to reduce the cost of providing child-abuse prevention workshops to schools and daycares who wish to participate.

Three different types of workshops are offered; one for children, one for teachers and one for parents. The adult workshops are meant to help parents prevent and detect sexual abuse of children and show crisis-intervention techniques.

Lemire invited members of the community who are interested in becoming workshop animators to contact Espace at 563-0359.

Recycling begins in the kitchen

Household composter a hot item for city firm

By Maurice Crossfield

SHERBROOKE — A local company is emerging as a leader in the world of household-garbage recycling.

Nova Sylva recently won a

second award for its MURF Kitchen Waste Sorter.

The garbage can is a simple design that makes recycling easier and more compact. The plastic can is divided into three

compartments, allowing for separate storage of compost, recyclable products and non-recyclable garbage.

Nova Sylva built on the idea from a prototype. After some

re designing and market studies conducted by the University of Sherbrooke, MURF (Modular Utilitarian Recycling Facilitator) was introduced to the world.

Last August MURF won the New Packaging Award from the Hardware Manufacturers Association at their show in Chicago. Most recently the design got an honorable mention at the 15th Salon de L'Habitation in Montreal.

The United States Marine Corps has even taken an interest in MURF. One base in California will soon have its barracks equipped with the device.

At a news conference Wednesday, Nova Sylva officials announced their latest success, as well as their latest product, the Earth Machine.

The Earth Machine is a large black plastic container used for composting leftover food, as well as dead leaves and garden waste. Developed in Ontario, Nova Sylva is the first Quebec company to market the composter.

For officials at Nova Sylva, the garbage can and the composter are the way of the future.

"Maybe in 10 years we will all be forced to use these," said Michel Garand, the man in

charge of the project.

Garand, an avid recycler and composter, says that with the two products, the amount of waste produced in a home is greatly reduced.

"We are a family of five at home. After we separate out all of the recyclable items and things that can be composted, we usually have only one bag of garbage every week."

Pierre Morency, environmental vice-president of Nova Sylva, says composting is not popular because most people are not well informed about it. "It's a question

of education," he said.

"With the Earth Machine, you start with waste and end up with excellent quality soil."

Nova Sylva has also gotten some help from the environmental group Friends of the Earth. They have been contacting municipalities throughout Quebec to set up programs for citizens to buy the composters and the garbage cans through their municipalities.

Morency sees their products as simple yet effective ways to help save the environment.

"It is a very green approach."



Nova Sylva environmentalist Pierre Morency on the composting process: 'You start with waste and end up with excellent quality soil.'



Three stages of composting.

A real hero was close by

Death claimed a hero on Tuesday.

Russell MacIver may not have been a hero to most, but looking back, he was a hero to me.

He was the kind of man I looked up to as I was growing up. Sure as a youngster I had no choice but to look up, he was a strapping man that towered above me, but he was always a gentle giant.

He was always willing to drag his great-nephew along as he ran his daily errands through the streets of Scotstown. It was always a treat to be given the keys to check the post office box for the day's mail.

As we walked through town we would invariably meet an acquaintance. He always had the time to stop and have a polite conversation. Then we would continue our journey.

Some days we would visit the fire station and sneak a peek at the trucks nestled in the garage. On other days we would stand by the dam and watch the fish climb up the fish ladder or skip stones across the water's surface.

It was a rare occasion when we didn't stop by to visit a relative or two to shoot the breeze.

One year we gave him a popcorn machine. Whenever we visited him and my grandparents after that there was always a tub of popcorn sitting on the old wood stove.

I have so many warm memories that will linger on, but most I all it was his pride and independence that I will remember.

Up until recently he insisted on doing everything for himself. Nobody else would do his dishes or cook his food, he insisted. As he grew older and more fragile it took my parents forever to convince him to allow them to have meals delivered a couple times a week. That was as far as he would go, there was no way he would ever leave home.

Ever since I got my job at the **Record** my parents were on my case to go visit him. I was selfish and didn't go, because I couldn't bare to see life being slowly drained from him. I wanted to remember him as the strong, gentle, giant of a man that he was.

I will never forget the Christmas and Thanksgiving dinners we had at the dining room table. It didn't matter when we ate, it was always time for the CBC Evening News with Knowlton Nash. I think that is where my dream to be a journalist was born. Nash became my hero.

Three years ago I had an opportunity to interview Nash when I was a journalism student at Carleton. It was a fantastic experience. I wish I had done the same with Uncle Russell. Oh, the stories he probably knew. Little did I know that a real hero was so close by.

ROBERT MATHESON

Our children are being cheated

Schools should concentrate on teaching and not on extra-curricular activities, writes Donnela Day of Red Deer, Alta., in a letter to the Red Deer Advocate. Here are excerpts:

Do you know that my child comes home from school almost every day looking for money for some reason or another? He never talks about what he's learning in school, but rather all the social functions and fund-raising.

They're selling sundaes, popcorn, hot chocolate, hotdogs, you name it; to raise money for what? Not our own decreasing educational standards, but for the needy in other countries.

While I'd like nothing more than to see children worldwide fed and clothed, I can't help feeling that our children are being cheated. Every time I turn around, there's another extra-curricular activity taking place.

Not only do we have to eke out a living in a shrinking economy, we are required to become substitute teachers after hours in order to assure that our children get a half-decent education.

I don't mind helping my son with his homework, but I'll wager I wouldn't need to as much if teachers taught our kids instead of entertaining them.

Now the government has seen fit to cut the education budget and teachers are at a loss about what to cut. I say if they stuck to the job of just teaching and left the extra-curricular activities to the parents, they'd probably find they could work within the budget.

Overworked rural doctors need help

By Kay Fisher

The Canadian Press

Picture a country doctor hopping into a buggy to go deliver a baby. It's a quaint image that has somehow endured — but it's at great odds with the reality of life for modern rural physicians.

The incentives against practising medicine in rural communities are many, including longer hours and lower pay than in the city. It adds up to a lot of pressure on rural doctors.

"We've had one suicide, four divorces, one drug addiction — and a lot of doctors that come for a little while and then leave," says Dr. Keith McLellan, a physician for the past 15 years in Shawville, Que., where one hospital serves about 20,000 people.

There's a new militancy among rural doctors seeking to make governments and medical associations aware they have different needs and problems than city doctors.

"We've got to get the message out that we're hurting," says Dr. David Fletcher, president of the Society of Rural Physicians. The group was organized last fall to help support attempts by communities to improve rural health care.

"No one really wants our job any more. We're aging, we're burnt out . . . (rural doctors) are reaching their physical, mental and emotional limits."

A quarter of Canada's population

lives in towns of under 5,000 people, but only about 3,000 of the country's 25,000 doctors practise in rural areas.

Those 3,000 need relief from the "endemic workaholicism that goes with the job," says Fletcher, a doctor for 17 years in the southwestern Ontario village of Mount Forest, 60 kilometres north of Waterloo.

Rural doctors caring for whole communities often work 70 hours a week, while urban doctors have the option of working "more 9-to-5 hours," he says.

VULNERABLE

Many rural doctors have great difficulty finding colleagues to cover their practices during vacations or education-upgrading sessions. This leaves them vulnerable to debilitating physical and emotional stress.

Overworked and isolated from the support and counsel of their peers, "there's always the fear of medical misadventure from fatigue," says Fletcher, the son of a country doctor.

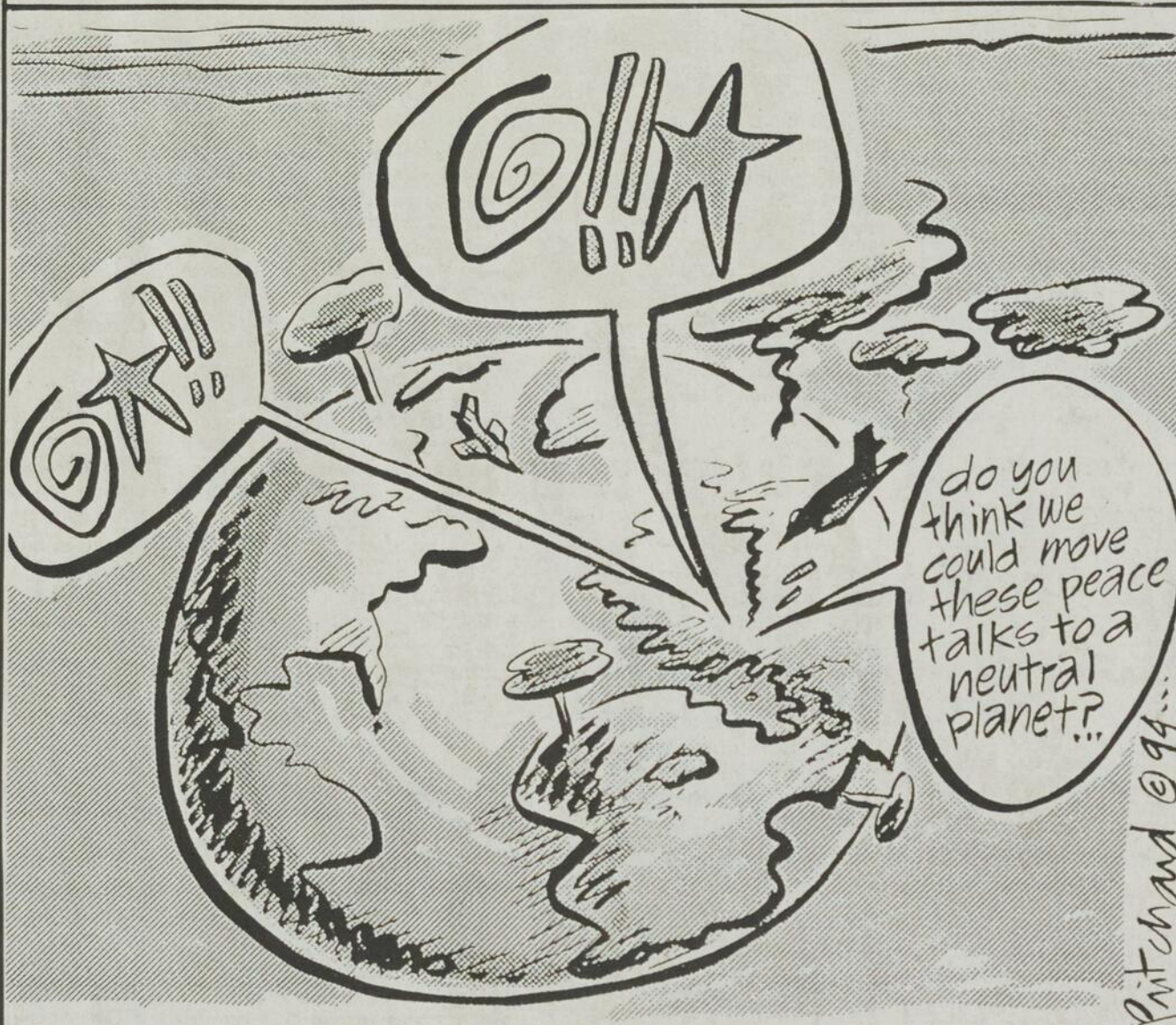
Dr. Robert Kudlak says he was forced to leave a community he loved because of intolerable working conditions.

He spent two years in the hamlet of Whitney, just south of Ontario's Algonquin Provincial Park. The job included marathon emergency-room shifts in nearby Barry's Bay.

"Every fourth or fifth night you'd be up all night," says Kudlak, who now works in North Bay, Ont. "There was no meal provided, the room you'd spend time in was freezing and you might make \$50 if you had one patient."

"In Toronto, you can make double the money and never have to work a night or a weekend."

Some provinces have improved working conditions for rural doctors. Quebec and Alberta, for instance, have successful programs to provide stand-ins for doctors needing time off.



India and China escape censure by UN

GENEVA (Reuters) — The United Nations Human Rights Commission condemned abuses in countries around the world Wednesday, but politically contentious resolutions against China and India fell by the wayside.

Wrapping up its 50th annual session, the commission censured among others Iran, Iraq, Cuba and Sudan. It also urged Indonesia to improve the situation in East Timor and again singled out the Serbs as the worst offenders in Bosnia.

And Jewish campaigners were jubilant after the commission formally recognized for the first time that anti-Semitism is a form of racism and asked its special investigator to report on the phenomenon next year.

non next year.

But the two most contentious resolutions at the meeting — on China's human rights record and on alleged Indian repression in the Kashmir — came to nothing.

The Kashmir resolution, effectively condemning India for rights abuses in the Muslim-majority Kashmir, was sponsored by Pakistan and had threatened already fragile relations between Islamabad and New Delhi.

INCREASE TRADE

Iran and China, both keen to increase trading links with India, made high-level appeals to Pakistan to drop its draft resolution in the interest of dialogue and other Asian and Islamic states backed the move.

China also avoided censure on a draft resolution introduced by the European Union expressing concern at rights abuses, including alleged cases of executions, torture and severe limits on basic civil rights.

China introduced a procedural motion not to have a vote, and persuaded 19 other countries including Cuba, India and Libya to support it. Sixteen member states, including most Western members, Japan and Russia, voted against China and 17 abstained.

The resolution on Iran expressed concern at the number of executions, reported cases of torture and discrimination against women.

But reflecting a wider debate within the United Nations, Iranian

Ambassador Sirous Nasser said Iran and other Islamic countries were not about to drop Islamic law simply because western countries don't like it.

REPEAT OFFENDER

Iraq, also seen as a habitual offender by the UN body, was condemned for "massive violation of human rights" in a resolution which said the government of President Saddam Hussein was directly responsible.

The resolution against Cuba, pushed through by the United States, condemned the Caribbean island for allegedly denying its citizens basic rights such as freedom of expression or assembly. But the U.S. found it had less support for its resolution than in previous years.

Recession changes welfare ranks profile

By Beth Gorham

OTTAWA (CP) — Don't talk to Youssef Ambar about welfare bums.

The 45-year-old engineering technician who studied political science at university has worked in a grocery store and taught Portuguese to public servants to make ends meet.

Finally, unable to get work, he went on unemployment insurance.

When that ran out, social assistance.

"I'm going into this period of transition in the economy as a displaced worker," he says.

"It's tough. But my dream is to start my own computer company, designing and connecting hardware parts."

Ambar and others like him are challenging old notions of who's on welfare.

And they're providing ample evidence that a lack of jobs — not training or education — is a big problem for a chunk of Canada's three million welfare recipients.

These days, students fresh out of university are quickly showing up on welfare rolls.

Roughly one in three new welfare applicants in the Ottawa region last year had a university degree or some post-secondary education. About half of them had risen to the rank of professional — engineers, accountants and the like.

Among applicants under age 35,

51 per cent had some higher education.

Thirty per cent of people who used food banks across Canada last year were university- or college-educated.

"This business has changed dramatically in the last five or six years," says Dick Stewart, commissioner of social services for the Ottawa-Carleton region.

"This recession has hit hard all across the spectrum. We're dealing with a wider range of people than we ever have."

Stewart doesn't think the message has reached the governing Liberals, who plan radical change to unemployment insurance and welfare by tying benefits to training

and work terms.

"In the shadow of the Parliament buildings, we have 15 per cent of the population relying on social assistance for their primary source of income," he says.

NOT ENOUGH JOBS

"The problem is, there's no jobs. And we're facing a leaner and meaner social safety net with requirements that people be active and trained."

The Liberals made it tougher to collect UI and chopped benefits for most recipients in last month's budget. That will save \$5.5 billion over the next three years, but put even more pressure on an overburdened welfare system.

Social groups and others fear

Old notions changing rapidly

OTTAWA (CP) — If you think you have a good fix on what type of person who collects welfare, think again. Old notions are changing rapidly.

NUMBER ON WELFARE: Roughly three million people depended on welfare in 1993, almost one out of every five working-age Canadians. That's double the number on welfare in 1981.

PRICE-TAG: Expected to hit \$20 billion this year.

EDUCATION NO GUARANTEE: Last year, 29 per cent of people

on welfare had some post-secondary education. Two years ago, it was 22 per cent.

YOUTH FACTOR: Half of people under 35 who were on welfare last year had some higher education.

PROFESSIONALS AFFECTED TOO: In Ottawa-Carleton, in the shadow of the Parliament buildings, 13 per cent on welfare in 1993 were professionals — accountants, lawyers, and the like. In 1991, it was four per cent.

Source: Ottawa-Carleton Social Services, Federal Government.

there's more to come when Ottawa introduces legislation revamping income security this fall.

"All this is predicated on a grand assumption that we will gradually move to a higher level of job creation," says Stewart.

"My gut tells me I'm very nervous about basing major reform on that assumption."

So is Lynne Toupin, executive director of the National Anti-Poverty Organization.

"Before you massively invest in training, get a sense of what's out there," she says. "Going into communities, we're seeing people who have gone through three or four training programs, for God's sake."

Toupin's biggest fear is that money for training will come from funds that feed, clothe and house welfare recipients at a time when payments in many provinces are already below the poverty line.

Others lined up this week to tell a Commons committee holding public hearings on reform that Ottawa should stop blaming victims of a vicious recession for problems with social programs.

"I'm concerned you're looking at (changing) this system when the need for benefits is greatest," said Marion Overholt, a legal aid lawyer who put the issue in stark terms.

"Think of the social cost you'll pay for people you've forced out on the street: Your alternative is financing their prison terms."

Farm and Business

the
Record

World leaders to discuss employment strategies

By John Ward

OTTAWA (CP) — Ministers from the major industrial countries meet in Detroit next week to swap ideas on how to get millions of people back to work.

Human Resources Minister Lloyd Axworthy, Finance Minister Paul Martin, Industry Minister John Manley and International Trade Minister Roy MacLaren will represent Canada at the meeting of G-7 countries.

"There's two very important agendas," Axworthy said Wednesday. "The first is to exchange a lot of the initiatives and ideas that different countries are working on and secondly, to see what level of co-operation there might be in developing employment strategies."

The meeting, on Monday and Tuesday, will draw representatives from Canada, the United States, Britain, France, Germany, Italy and Japan.

U.S. President Bill Clinton is to open the meeting with a speech Monday morning.

The meeting is not expected to produce a formal communique and participants were wary of setting any firm goals for the talks.

SHARE IDEAS

Ron Brown, the U.S. commerce secretary, said his aim is "to share ideas and thoughts and try to come up with some creative ways of solving the problem of unemployment."

He said the United States, with a jobless rate of 6.5 per cent is faring better than some trade partners — Canada's rate is over 11 per cent — but there is still room for improvement. New ideas and approaches could help.

The European Union will bring a jobs blueprint in the form of a white paper on growth, creativity and employment adopted by the European Council last

December.

The United States, which will chair the conference, also has a series of papers to present.

The need for co-ordinated efforts is stressed by most participants.

"Some of the problems are of a rather global nature and will perhaps have to be solved by co-operation between the big economic groups of the world," said

Henning Christopherson, economic affairs commissioner for the EU.

WEAK DEMAND

"There's a concern that if we all act in isolation then what one country does may be lost to the action of another country," Axworthy said.

Among the topics to be discussed in the closed sessions:

"Weak global demand and increases in both cyclical and structural unemployment."
"What is happening in the labor market?"

"The effects of protectionism, public spending and taxes on employment."

"Technological innovation and jobs."

"Investment in people and a

social safety net.

Axworthy said the meeting will allow an exchange of ideas and proposals.

"What it could lead to, I think, is setting up further bilateral discussions with some of the other countries."

"I'm very interested in what some of the Europeans are looking at in terms of the issue of distribution of work."

Media merger gets nod from Ottawa

OTTAWA (CP) — The federal government wants to see a balance in the Rogers deal to create a conglomerate healthy enough to compete in the world markets but not so big as to smother competition in Canada, Industry Minister John Manley suggested today.

"Canadian firms need to be able to compete successfully against each other in order to compete against international competitors and critical mass is often important to the competi-

ve process," the minister said on his way to caucus.

Rogers Communications and Maclean Hunter announced a deal in Toronto on Tuesday, clearing the way for one of the biggest takeovers in Canadian history. Manley said the Rogers takeover will not be reviewed by politicians for some time yet — if at all.

The merged giant will be in a better position to compete against Canadian phone companies, foreign media conglomerates and U.S. satellite TV servi-

ces, said media mogul Ted Rogers, company president and controlling shareholder.

CRTC REVIEW

But first the deal must be reviewed by the federal competition bureau, then possibly by the federal competition tribunal. It must also be studied by the Canadian Radio-television and the Telecommunications Commission.

Competition bureau and tribunal decisions cannot be overturned by cabinet, but CRTC

rulings can.

"The competition bureau is obliged, because of the size of this transaction exceeds certain thresholds, to look at whether the effect of the transaction would be a lessening of competition," Manley said.

The \$3.1-billion deal would create the largest multi-media company in Canada.

The CRTC will look into it because the sale involves a merger of the country's two largest cable companies.



FINANCIAL PLANNING

By Frank Cameron

ADMA C.F.P.

A budget can keep your marriage alive

Family counsellors report the biggest single reason behind family strife is differences over money matters.

There's a fairly simple solution to most of the problems, however. It's called the family budget.

Unfortunately, the word budget makes many otherwise sensible Canadians cringe with fear or revulsion. They believe it involves becoming committed to a tyrannical regime of penny-pinching.

It is nothing of the sort, of course. In actual fact, operating a family budget means being in control of your finances, as a couple. The budget is only effective if both spouses participate in the planning process and share equally in the task of making it work. Ideally, one spouse should take responsibility for tabulating the family's income and expenditures. But both should undertake together the monthly review which is a hallmark of all successful budgets.

There is nothing mysterious or difficult about budget. It's simply a plan to achieve family goals by making the best possible use of your money.

Generally speaking, families which operate without a budget have difficulty in making ends meet and sink into debt. That often leads to stress and discord, whereas families that follow a budget are in more control and can work together to ensure their financial situation steadily improves over the years.

The first step in setting up a budget is to list the amount and source of your total income. It is best to operate a budget on a monthly basis.

In order to get an accurate overall picture of your income you should create a worksheet. Across the top you list the 12 months of 1994, with an additional column at the righthand and for "annual" totals of each income type. Down the left-hand side of the worksheet list the types of income your family

receives.

For example, if both spouses work outside the home, the husband's monthly take-home pay should be the title for the top line, and the amount listed under each month. Then, on the next line, the same is done for the wife's salary. Don't make the mistake some people do, which is to divide their gross salary by 12 and put those similar figures under each month throughout the year.

You are only interested, for budget purposes, in listing the money you have control over. Payroll deductions don't figure in the budget planning process.

The family also may receive some of its income on a periodic basis, such as quarterly or annually. Don't divide these amounts into equal monthly portions as that would create a distorted picture of your monthly income situation. List those periodic income amounts, with an identifying title at the left side of the worksheet, under the month(s) you receive them.

It's important to be conservative when you list your income. If you over-estimate, you may be creating budget planning problems for yourself. Count only what you're reasonably sure will be coming to you over the next 12 months.

However, you should look upon your income worksheet as being a flexible document. You or your spouse may start receiving additional income of one sort or another part-way through 1994. That should be added to the worksheet.

Of course, at the bottom of the worksheet you should have income totals under each month. You're then ready for the next step in the budget process, which is to list all your known or predictable expenditures for the year.

Mr. Frank Cameron is a Chartered Administrator and Certified Financial Planner with Investors Group.

By Calvin Woodward

WASHINGTON (CP) — Questions raised by Washington about the neutrality of Canadian arbiters in a lumber case show the need for stricter rules for serving on trade-dispute panels, says Canada's ambassador to the United States.

Raymond Chrétien on Wednesday denied even the appearance of a conflict of interest by two Canadian panelists, as alleged by the United States.

But he said future panelists from both countries will have to be "subjected to some kind of screening to make sure this doesn't happen again."

And he conceded it is difficult to ensure lawyers or industry experts picked for panels have never worked for parties invol-

ved in disputes that come to arbitration.

CONFLICTS

Panelists are required to fill out forms disclosing potential conflicts of interest and each country has a limited number of vetoes of panel members from the other country.

The argument over panelists represents the best hope for the United States to maintain a 6.5 per cent duty on booming imports of Canadian softwood lumber.

The panel in question forced the U.S. Commerce Department to back down on its ruling that Canadian lumber is unfairly subsidized. A separate panel is putting pressure on U.S. regulators to find the imports are not injuring the U.S. industry.

Washington is planning a rare "extraordinary challenge" of the

panel decision on subsidies, arguing two Canadian arbiters appear to have a conflict of interest because their law firms worked for the lumber industry and the Canadian government.

Chrétien, a career diplomat and nephew of Prime Minister Jean Chrétien, spoke to reporters at the embassy almost a month into his new job.

In that time, he has had to handle the "high-wire diplomacy" of playing host to Bloc Québécois Leader Lucien Bouchard and get up to speed on the variety of perennial trade disputes with the United States.

DEFENDS EMBASSY

Chrétien defended the embassy's dinner for Bouchard and shepherding him around town during his Washington visit last week, saying it was pro-

per treatment for an Opposition leader.

But he suggested Bouchard might have overstated the ease with which an independent Quebec could join the North American Free Trade Agreement.

"Many Americans told him he should not take it for granted, that just the opposite, Quebec might have to be treated as any other applicant and certainly not on preferential terms," Chrétien said.

In the lumber dispute, Canadian imports were cleared by the binational subsidy panel in a 3-2 vote that split along national lines.

Canada refused a U.S. request to reconstitute the panel because of the conflict allegations, leaving Washington with the option of the special challenge.

Business briefs

TORONTO (CP) — An industry organization that handles claims by policyholders of property and casualty insurance firms that fail said Wednesday it paid out more than \$6.5 million in settlements last year.

The amount was down from almost \$9 million in 1992, said Bob Bethell, president and chief executive officer of the Property and Casualty Insurance Compensation Corp.

The 1993 claims were paid out on behalf of Advocate General Insurance Co. of Canada, Ontario General Insurance Co. and Canadian Universal Insurance Co. Ltd. Advocate General and Ontario General have been in liquidation since 1989, Canadian Universal since 1991.

The corporation also said Newfoundland-based Beothic General Insurance Co. Ltd. was placed in liquidation in October 1993. As of Dec. 31, there were

47 eligible claims against Beothic totalling nearly \$2.4 million.

An assessment of \$2.5 million raised in the province by the corporation will be used to cover the claims.

The corporation pays claims, within certain limits, to the policyholders of member property and casualty insurance companies that become insolvent. The claims are paid from a fund created through assessments on member companies.

TORONTO (CP) — Alexander Fridrich will retire as president and chief executive officer of Miles Canada Inc. on July 1 after 38 years of service, the company announced Wednesday.

Fridrich began his career in 1956 as a textile engineer with Bayer AG of Germany, the parent company of Miles Canada.

He will be succeeded by David Hillenbrand, now senior vice-president of Miles Inc., U.S.

Miles Canada, with sales of about \$700 million last year,

employs 1,000 people. Its businesses range from pharmaceutical and diagnostics products to chemicals and graphic-photographic systems.

Starved For Information?

Reading a newspaper every day helps you get to the core of what's going on around you. Spend some fruitful time reading juicy tidbits of political intrigue, scientific developments and investment advice, just to name a few fascinating subjects. Get your fill of interesting information. Read your newspaper every day.

the Record

JOURNÉE JOHN DEERE 1994

DE LA NOUVEAUTÉ POUR CHACUN

Your family and you are invited by **Les équipements VEILLEUX** to our film representations on **March 12, 1994** at **9, Queen St., Lennoxville** at **11:00 hrs in english** **14:00 hrs in french** **20:00 hrs in french** on **March 13, 1994** at **1006 Craig St., Richmond** at **11:00 hrs in english** **14:00 hrs in french**

For more information contact us at:
564-8850 in Lennoxville 826-3707 in Richmond

VISION ... makes all the difference !

Le Groupe Mallette Maheu

Chartered Accountants

- Auditing and Polyauditing
- Taxation, Accounting
- Consumer taxes
- Management Consulting
- Computerized Information Systems

2727 King West, suite 300, Sherbrooke, J1L 1C2
Tel. : (819) 823-1616 Fax : (819) 564-8078

Nomination



Mr. Michel Dion is pleased to announce the nomination of Mr. Bernard Cragg as assistant manager of the meat department. Mr. Cragg has always well served his many customers and friends with his 28 years of experience and he invites you to come and meet him. He has developed many specialties among which his famous homemade sausage (sage).

Marché Dion Belvédère

1905 Belvedere South
Sherbrooke 566-5596

METRO
We like our people


**La Chambre de Commerce
 de la Région de Richmond**
 C.P. 339, Richmond, Que. J0B 2H0 826-5854
CELEBRATING OUR 100th ANNIVERSARY IN NOV. 94

Executive:
 Pres.: Bruno Choinière
 1st Vice-Pres.: Jean-Claude Côté
 2nd Vice-Pres.: Pierre Grégoire
 Sec.: Ghislaine Constant

Directors:
 Gérard Binette
 André Clément
 Gabrielle Messier
 Anne-Marie Archambault


H.H. BROWN
 Chaussures H.H. Brown (Canada) Ltée
 375, 7th Avenue S., Richmond
(819) 826-5931


**Marc Bolduc, o.d.
 Julie Vanasse, o.d.**
 opticians
 107, rue Coiteux, Richmond (Québec) J0B 2H0
 Téléphone: (819) 826-2448 Fax: (819) 826-5129

HAPPY ST. PATRICK'S DAY!


TRUDO INC.
 34 Belmont, P.Q. Box 100
 Melbourne, Quebec, Canada J0B 2B0
 Tel: (819) 826-5941
 Fax: (819) 826-5944
EDMOND TRUDEAU
 President

HAPPY ST. PATRICK'S DAY!

SERVICE AUTO GAÉTAN BOISSONNEAU
 — GENERAL MECHANIC
 — HYDRAULIC HOSE
 — EXHAUST SYSTEM (with Life Time Guarantee)
 — TIRE SALES

1 Principale St. North
 Melbourne, Que.
 J0B 2B0

Tel.: (819) 826-5029
 Prop.: Gaétan Boissonneau


**GABRIEL COUTURE ET FILS
 LTEE**


Windsor Road — Richmond, Que. J0B 2H0

BUILDING SUPPLIES Tel: 826-3777


BRUCE KERR
 Welding
 HAPPY ST. PATRICK'S DAY!
 457, Craig E. - C.P. 587
 Richmond, QC
(819) 826-2525

Happy St. Patrick's Day!
 (2nd floor) **Wool Korner**



J. H. COLES INC.
 Quincaillerie — Hardware
 Sports

COMMERCE:
 TEL.: 826-2641
 C.P./P.O. BOX 598


 360 Principale N.
 360 Main N.
 Richmond, Qué.
 J0B 2H0

Happy St. Patrick's Day!


 Mayor: Marc-André Martel


Councillors:
 George-Henri Poulin
 René Thibault
 Daniel Ménard

Luc Gaudreau
 Jean-Guy Berthiaume
 Sec.-Treas.: Gilles Ducharme

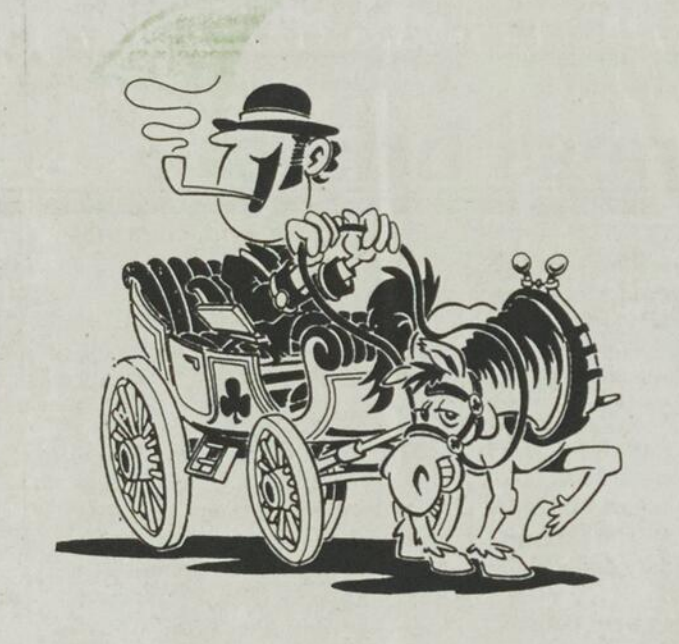
**THE TOWN HALL
 OF RICHMOND**

Happy
St. PATRICK'S DAY

*St. Patrick's Society
 Richmond & Vic.*

Saturday, March 12
*Society Banquet & Dance at the
 Richmond Community Center.*
*Guest speaker will be George
 Picken*

Sunday, March 13
*A grand parade will start from
 Tremplin School at 2:00 p.m. pro-
 ceeding on the 7th Avenue, Craig
 St., Main St., to Fair St., Gouin
 St., back to school.*



Thursday, March 17
*A special mass will be held at 7:30
 p.m. for the Irish of Windsor and
 Richmond at St. Philippe Church
 who are celebrating their 100th
 anniversary of the building of the
 church. Father Denis Cournoyer
 will be the celebrant. Everyone
 welcome.*

Sunday, March 27
*Trophies and prizes will be given
 out at a brunch at the Canadian
 Legion Hall at 10:30 a.m. for the
 winners of the St. Pat Parade.*



Residences Funéraires

Funeral Homes

**'TIS A FOR
 GREAT DAY
 FOR LEPRECHAUNS 'N**

Meredith Barter Harold Willey Douglas Cass Kenneth Ward Barry Evans Jacques Laberge Everett Boynton	Joyce Ross Willard Ross Celine Brault Suzanne Hill Elise Briand Robert Bell Mike Hill
---	---

Head Office: 6 Belvidere St., Lennoxville 564-1750

ST. PATRICK'S SOCIETY

Richmond and Vicinity
 WISHES



SEC.: Paul Morin
 TREAS.: Raymond Lancaster

1st VICE: Jeff Garrett
 2nd VICE: Dennis Keenan
 PRES.: Joseph H. Burns

COMPLIMENTS OF TEL: 845-2797

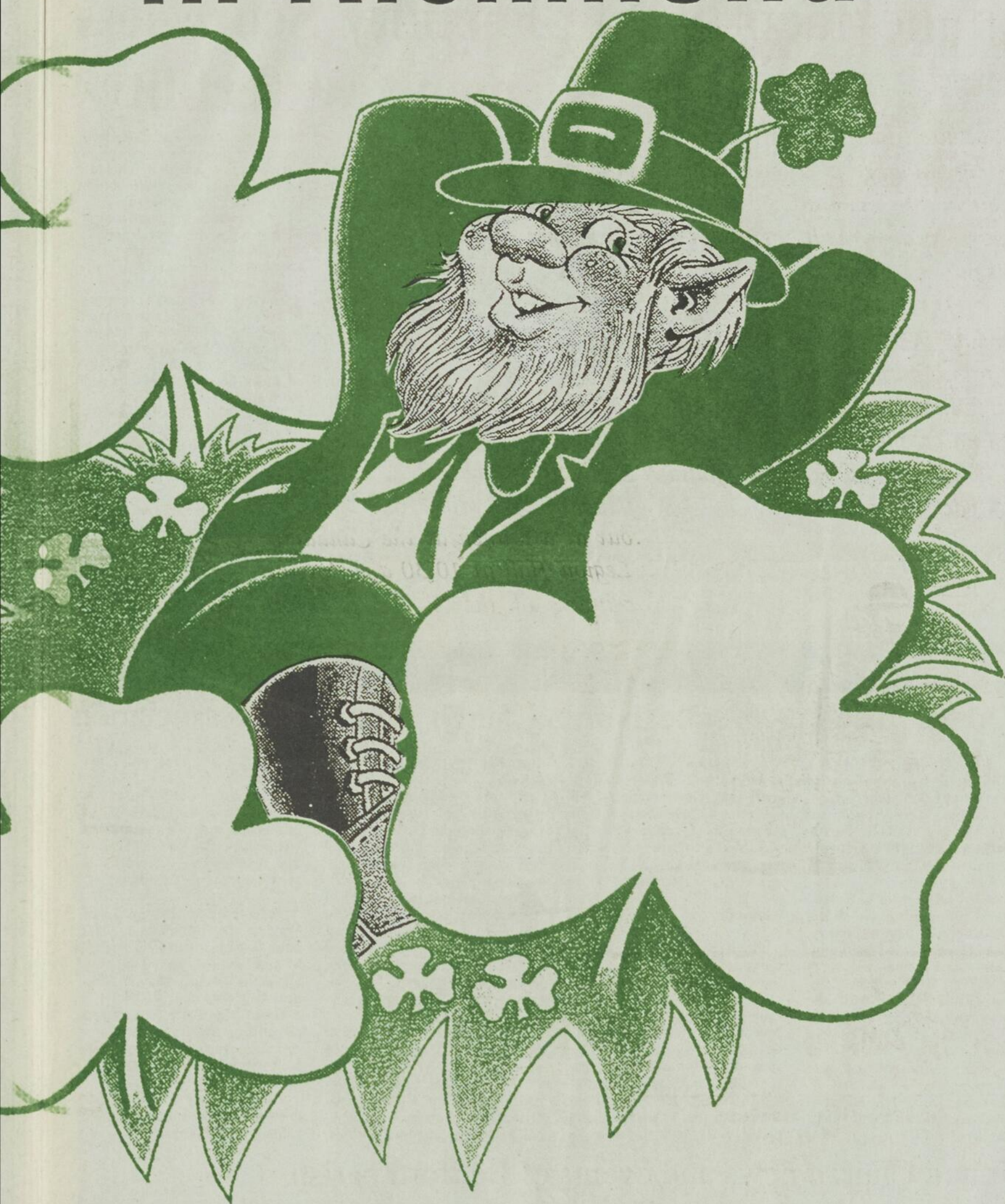
LIONEL LAROCHELLE INC.
 TIRES, BATTERIES, TUNE-UPS
 232 PRINCIPALE N., WINDSOR, QUE.
 LIONEL LAROCHELLE, PRES.

**EDWARD JOHNSTON
 CONTRACTOR**
 Excavating / Terrassing
 Fill / Trucking / Sand Gravel


 Rue Principale
 Melbourne (Québec)


 Main Street
 826-3807

ST. PATRICK'S DAY in Richmond



HAVE A NICE DAY! TRANSPORTS LODGE INC. MILK TRANSPORTS

For your gravel needs "Call us"
Backhoe & Shovel
865 Rte 255, Danville — Tel: 839-2873 — 839-2282
Harry: 839-3381 • Alan: 826-2162

Happy St. Patrick's Day!

GUNTER'S HOTEL

CLIFF AND DOUG GUNTER, OWNERS

45 MAIN ST., RICHMOND, QUE.
Tel: 826-3322

Shell

HAVE A NICE DAY!

J.G. VIGER Inc.

SERVICING: MUFFLERS — BRAKES — SHOCKS
(Guaranteed the Life of the Car with the same owner)

TOWING 24 HOURS

491 Craig St. Richmond, Que.
Tel: 826-2566

G—

Tél.: 826-2330

HAPPY ST. PATRICK'S DAY!

Bijouterie W. Poirier Inc.
Yvon Poirier, prés.

335 PRINCIPALE N. - C.P. 1040
RICHMOND, QUÉ. JOB 2H0



HAPPY ST. PATRICK'S DAY!

LE MEUBLEUR

Meubles Lourama inc.

555, Craig, C.P. 98,
Richmond, Que. JOB 2H0
Bur.: (819) 826-3560



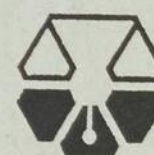
HAPPY ST. PATRICK'S DAY!

Nicole Gauthier
NICOLE GAUTHIER ENR.
COURTIER

2540, RUE MOLIERE
BROSSARD, QUE. J4Y 1L5
(514) 676-9647

CHEMIN AREL
MELBOURNE
(819) 826-2862

HAVE A NICE DAY!



Le Notaire
René Thibault

CONSEILLER JURIDIQUE

92, rue Principale Nord, C.P. 479, Richmond (Québec) JOB 2H0

Happy
St. Patrick's
Day!



Richmond (Quebec) JOB 2H0
Tel.: (819) 826-3266

THE IDEAL ENVIRONMENT

Esso

Home Comfort

HEATING OIL
GASOLINE — DIESEL — LUBRICANTS
FARM FUELS



DISTRIBUTED BY
**PETROLES
DYSON &
ARMSTRONG**
RICHMOND
826-2575



HAPPY ST. PATRICK'S DAY!

RICHMOND AGRICULTURAL SOCIETY

PRES.: Harry Lodge
SEC.-TREAS.: Lawrence Rodgers
Tel.: 826-3707

ASSURANCES GRÉGOIRE & DELANEY INC.

GENERAL INSURANCE AND LIFE

133, Main St. North, P.O. Box 250, Richmond, Qc JOB 2H0
Tel.: (819) 826-5984 / 1-800-567-6945

Happy
St. Patrick's Day

LES SUPERMARCHÉS
provigo
SUPERMARKETS

Pierre Cyr et Gérard Cyr
Propriétaires

Supermarché Provigo
175, rue Collège
Richmond (Québec) JOB 2H0
(819) 826-3734



Living

the
Record

Coupon exchanges help save on groceries

By Katherine Dedyna
Victoria Times-Colonist

VICTORIA (CP) — When it comes to grocery shopping, some women are coupon queens.

Cents-off deals, free product offers and UPC (universal product code) giveaways are the bread and butter of their trips to the supermarket, where they boast they regularly save 10 to 30 per cent off the bill.

"I never went through a cash register without getting at least \$20 off my bill," says Christina Dudman.

For the last eight years, Dudman, 28, has helped her mother Sharon Kingcott operate the Save With Coupons Exchange out of the Victoria suburb of Esquimalt.

On one memorable occasion,

Dudman says she racked up a \$112 bill at Safeway and forked out only \$1.18 in cash. That was the tax on all the free product offers and coupon purchases she had amassed through wheeler-dealing across Canada.

SURPRISED

Even experienced check-out clerks were taken aback.

"They knew it was through refunds, but they couldn't understand how I had so many," she says.

"I saved at least \$100 a month for over 10 years and that's \$12,000."

Coupon collecting is not as onerous a task as many people assume.

"For somebody just starting out, an hour a week would do it," says Dudman.

The first step is to put those

coupons into envelopes by category and expiry date, says Kingcott.

"If they have to go sifting through 150 coupons every time, they're going to lose heart quickly."

Watching and waiting for store sales on the products already discounted by coupons is Step 2.

Keeping the coupons handy in the car trunk or in a purse is Step 3.

Overall, very few people bother with coupons because they're unaware so much money can be saved through "throwaways," says Dudman.

Marketing Magazine reports that despite a 33 per cent increase in coupon face value between 1988 and 1992, redemption rates are falling.

MORE PRESSURE

That's because expiry periods are shorter, there are more "Buy 3, save \$1" offers and there is more pressure on small retailers to send coupons they collect from customers more often to the marketing firms.

Coupon exchanges work quite simply. Correspondents mail to the exchanges coupons they don't want for coupons they do. For example, someone may want to trade 50 cents off Frosted Flakes for the same discount on Robin Hood Flour.

Kingcott's Save With Coupon s Exchange charges members a 50-cent handling fee for every \$10 worth of coupons sent in, plus a self-addressed stamped envelope. In return, you get \$9 worth of coupons on products you buy regularly.

In Nanaimo, Carol Perkis organized Island Coupon Exchange three years ago and she says it now has 120 subscribers as distant as Nova Scotia.

She and her husband Neil also publish a monthly newsletter on saving money called The Prudent Penny.

The most unusual coupon trade request Perkis has had was for condoms. The same trader now has diapers and formula at the top of the list, she says.

"We look at that and just chuckle."

Steve Tax, a professor of marketing at the University of Victoria's school of business, calls coupon swapping "an interesting phenomenon" that could get even more so if swappers tap into electronic mail.

He views it as a "psychological

game" played by people with a finely tuned sense of themselves as home managers.

A coupon network decreases any stigma associated with penny-pinching and taps into the social aspect of putting bargain hunters in touch with each other.

"If it got so pervasive that everybody was coming into the store with all the coupons, it may end up raising prices," Tax theorizes. "I think it's unlikely it'll get quite to that level."

For more information on coupon swapping only, write *Save With Coupons*, 1176 Bewdley Ave., Victoria, B.C. V9A 5N1.

For UPC (universal product code) and coupon swapping, contact *Island Coupon Exchange*, 776 Cadogan St. Nanaimo, B.C. V9S 1T8.

Get an early start on the facts of life

By Keri Sweetman
Ottawa Citizen

OTTAWA (CP) — Helene McCuaig was at McDonalds with her three young daughters when one of them popped the question: "Mommy, where do babies come from?"

"I remember the man next to us was finished eating, but he just sat there, listening to what I was going to say. So I didn't have much choice. I just started in on it."

Her daughters, now teenagers, were all under six when the discussion took place. But McCuaig didn't feel they were too young to talk about sexuality issues.

Parents should talk to their children about sexuality "as early as the opportunity presents itself," says McCuaig, a nurse with the Canadian Public Health Association.

Research shows children who grow up in families where sexuality is discussed openly and honestly are more likely to go to their parents when they have problems, such as inappropriate sexual touching or pressure from a boyfriend.

The sooner open communica-

tion begins, the easier it is to maintain. Experts say it's wrong to leave the lesson until a youngster is 10 or 11, as often was the case for the parents of today's children.

"All of our children's values are pretty well set in place by the time they are five," says McCuaig. "After that, we can really only fortify or strengthen what we've already taught."

"So waiting till they're nine or 10 to start talking about sexuality is a little ridiculous."

Parents should start talking to their children about their bodies when they are preschoolers. Two- and three-year-olds are becoming aware of the differences between boys and girls, so it's natural for them to want to know why boys have penises and girls don't; why mommies have breasts and daddies don't.

Keep the answers as short and simple as possible, but be honest, says Jill Behn, a public health nurse with the Ottawa-Carleton health department. Tell them that boys and girls have different body parts and explain what they're used for.

It's important to call all the body parts by their proper

names, rather than by family nicknames, Behn stresses. That way the children won't be uncomfortable with the words later on.

What about children who show no curiosity about their body parts or the facts of life?

Some youngsters are simply not inquisitive, while others may be getting their information from older siblings or friends. If that's the case, Behn says it's best to check out what they think they know because they're often misinformed.

Don't wait for a child to ask questions if he or she shows no inclination. Take the opportunity to start discussions when it seems most natural — during bathtime, on a visit to a farm or zoo or when someone the child knows is expecting a baby.

As kids get older, they will begin asking more specific questions. Many children are intensely curious about pregnancy at about the age of eight, so they should have their questions answered then.

Behn says "there is no such thing as a stupid or a dirty question."

There may be times, however,

when a parent doesn't want, or can't, answer the question immediately. If the child asks in the grocery-store lineup how many sperm Daddy has in his penis, there's nothing wrong with telling the child he'll have to wait until later for the answer.

There's also nothing wrong with a parent admitting he or she doesn't know the answer and promising to look it up in a book.

But be sure to get back to the child with the information. Otherwise, he or she might not ask the next time.

If, for instance, a youngster wants to know when it's OK to start having sex, it's not enough to simply say: "You must never have sex before marriage." The child deserves to know why his parents believe what they do.

Sometimes, when parents can't agree or when they're embarrassed to talk about sex, they decide to leave the task to their children's teachers.

"But parents are the ones who are responsible for making sure their kids have accurate information so they can make informed choices when they are older," says Behn.

Fertility Score lets men test fertility

GHENT, Belgium (Reuter) — European men can test their fertility in the comfort of their own homes with a new male sperm test.

Called FertilityScore, the test was pioneered by Prof. Frank Comhaire, head of endocrinology at the Academic Hospital in Ghent, northwestern Belgium, in collaboration with a U.S.-based scientist, Robert Ericsson.

Infertility affects 10 to 12 per cent of all couples and medical research shows up to 50 per cent of infertility is due to problems with the man, says Comhaire.

He hopes his invention will spare many women from unnecessary, painful and expensive fertility tests that are usually more difficult than the male version.

"Call me a feminist, but I think women have had to take the full responsibility for infertility for far too long," said Comhaire, involved in infertility research for more than 25 years.

Men are often reluctant to

have their sperm tested, largely because of the embarrassment of having to masturbate in a hospital lavatory or cramped cubicle to produce a sperm sample.

"It's much better and easier for men to do the tests at home. Also, many men simply will often not go to see a doctor if they have a problem," Comhaire said.

The test is based on a procedure devised by Ericsson to measure fertility in bulls. The human test, adapted by Comhaire, had to be much more sensitive because bulls produce 1,000 times more sperm cells.

The male fertility test works like a female pregnancy test, with results that check against a color chart. A pink dye indicates an adequate amount of oxygen in the sperm.

The test still requires health agency approvals in North America. However, it is sold in several European countries and will soon be available in Australia.

FertilityScore costs the equivalent of \$27 Cdn and each pack contains two tests.

Girlfriend suspects deadbeat boyfriend

Dear Ann Landers: "Greg" and I are both 40. We've been living together for almost a year and plan to marry next summer. Neither of us wants children.

Greg's profession is saturated with qualified people who can't find jobs. I know, however, that he is not particularly motivated or ambitious. He spends his days running errands, working out at the gym, visiting friends and occasionally sending out a resume or going on an interview.

Although he has earned a few thousand dollars this year, I am skeptical about Greg's career future. He is not exactly a go-getter. He is, however, very attractive, intelligent, charming, affable, humorous, loving, thoughtful and a great bed partner (faithful, too). He doesn't drink or do drugs, is supportive of me and my career, and shares in the cooking and cleaning.

I work 50 to 60 hours each week and earn \$65,000 a year. I pay the rent, utilities, food, clothing, insurance, entertainment, automobile and medical expenses. I also give Greg an allowance for personal items.

We get along well, are great friends and are quite happy with each other. But -- I find myself dwelling on the fact that Greg will always be an economic liability. We are not strapped for money, but I certainly had more of it and less financial anxiety when I was single.

Is Greg a lazy parasite, exchanging sex and emotional security for an easy life? Should I give him the boot and look for someone who can support me if I choose not to work? Or is this faithful, loving, thoughtful, sober, supportive, attractive man a catch I should reel in? -- GROWING UNEASY IN L.A.

DEAR L.A.: The fact that you are asking me whether Greg is a "lazy parasite, exchanging sex and emotional security for an easy life" suggests that you suspect he might

be.

Has it ever occurred to you that you are an "enabler"? You've made Greg so comfortable for so long that he sees no reason to try to support himself. Now that marriage is a possibility, you should insist that Greg get some kind of job -- even part-time -- as a matter of self-respect.

Ann Landers

Dear Ann Landers: After reading your column on "Dysfunctional Mother in Vancouver" and the chorus of her supporters, I, as a member of the so-called "Me generation," feel compelled to respond.

My parents raised, loved and educated six children. Some of us phone regularly. Others do not. Some of us enjoy their company and share our lives with them. Others lean on them for emotional and financial support. Some of us have solid, happy lives. Others have made rotten choices and are paying for it.

I can assure you, however, that none of us has ever heard our parents mention their "sacrifices," "hardships" or how "ungrateful" we are or how much "hell" we put them through.

Our parents do not remind us that it is payback time. Payback is giving our children the same sense of security and feeling of independence that they gave us. -- LIL IN NEW HAVEN, CONN.

DEAR LIL: What a thoughtful response. Not surprising, considering you were brought up by such sensible parents. The real test is, what will *your* children say about you?

Gem of the Day: If at first you don't succeed, you'll get a lot of free advice from folks who didn't succeed either.

Social notes

Annual meeting of Old North Church Cemetery Association

By Phyllis Emery Skeats

The annual meeting of the Old North Church Cemetery Association took place during the annual potluck supper at the St. Barnabas Church Hall, North Hatley on Sunday, February 6, with 27 members attending.

The President, Phyllis Skeats, chaired the meeting and welcomed everyone. The Secretary, Janet McLellan, read the minutes of the last annual meeting of January 17, 1993 and the Treasurer, Ruth Taylor, read the Treasurer's report. Gwen McKnight gave the Membership report and Terry Skeats the Research, Publications and Library reports. Rev. Canon Curtis Patterson moved the adoption of these reports and Garth Morissette seconded.

As the term of offices for the executive committee is three years, the present committee will hold office for two more years. In addition to the officers mentioned above, there are three members-at-large on the committee: Garth Morissette, Olive Whitcomb and Stanley Whitcomb.

Phyllis Skeats read the annual report. The highlights of the report were:

Several more research trips were made to Salem, Haverhill, Newbury, and Boston, Massachusetts during the year as the committee continues to research the families buried in the cemetery. To date 53.46% (28 families completed, and 11 partially completed) have been traced to the

first ancestor to come to North America.

In July the Association took part in the July 3 and 4 Canada Day Celebrations in Bury, July 1 in Hatley, and Townshippers' Day with displays and commemorative plates for sale.

The annual picnic was held on August 1 on the site of the Old Church and monument in front of the cemetery with a good attendance and two storytellers.

The second issue of the newsletter "Epitaphs" was published in September.

More purchases were made of family and town histories to help in the research of the families.

The caretaking of the cemetery continued and Garth Morissette mounted an enclosed bookholder in the cemetery for visi-

tors to leave a note and their name.

Rev. Canon Curtis Patterson moved a vote of thanks to the committee and other volunteers who helped with the restoration and maintenance, especially to organizer Rudy McLellan.

There will be a cleanup day in May to be announced. The annual picnic will be held on July 31 and the next annual meeting and potluck to take place on Sunday, February 5, 1995.

Garth Morissette entertained us with one of his interesting stories and a report of the committee's trip to Haverhill, Mass., in October, 1993.

The President and the Committee thank everyone for their support and interest.

United Church news and events of Bedford parish

BEDFORD — The United Church news has been missing in the **Record** during 1993 only because it has not been sent in. The annual meeting was held in January on one of the coldest evenings of the extremely severe winter.

Two events happened to sadden the whole congregation. One was the fatal car accident of our student minister's father, Mr. Baker, in Nova Scotia. Miss Baker's subsequent illness and inability to resume her duties on the Bedford Charge. Debbie will be sadly missed in the community.

The other was the untimely death of Richard Martin, one of

the most active members of the church. Rev. Blair Corcoran, a former minister and close friend of Richard, was in Bedford to officiate at the funeral service on December 27. With no permanent Minister in the manse for the past few years it has been difficult to keep the Charge running smoothly. The pulpit supplies have been most efficient and their assistance greatly appreciated but attendance has dropped and interest declined.

A few "faithfuls" are still carrying the load and working with Presbytery to make arrangements for an ordained pastor who will be a permanent resident of the manse.

The Committee of Stewards have financed some needed repairs on the church buildings. The renovated kitchen is proving very convenient. New chairs have been purchased for the hall. Kathryn Kayser has supervised the Sunday School and is convenor of the flower

committee.

During the year the U.C.W. held seven meetings, two rummage sales and a very successful bazaar. All church officers will continue in their respective duties for 1994.

Submitted by
Marion Oakes

Yamaska Valley Club Honouring St. Patrick

On Monday, March 14 at 2 p.m. at the Chateau Bromont, the guest speaker of the Canadian Club of the Yamaska Valley will be Dr. Robin Burns of Bishop's University. Dr. Burns will talk to the club members and their guests on the topic of "The Contribution of the Irish to Canada."

A well known resident of the Townships, Dr. Burns is a native of Montreal and was educated at Loyola, Carleton and McGill universities. In 1978 he joined the

history department at Bishop's. He has written extensively on Thomas D'Arcy McGee, Irish Canada's Father of Confederation, as well as on other subjects concerning the Irish in Canada.

Plans for the April 14, 1994 Spring tour will be announced and reservations can be made. As usual, coffee and tea will be served after the meeting. Guests are welcome at the usual fee. Any questions may be directed to Barbara McGibbon at 514-295-2500.



Townships' Crier

SAWYERVILLE

Annual Red Cross Tea with sale tables to be held in the United Church Hall on Friday, March 11 from 2 p.m. to 4:30 p.m. All welcome.

SHERBROOKE

Turkey Supper at 510 Prospect Street, Sherbrooke on Saturday, March 12 from 5 p.m. to 7 p.m. Sponsored by Unity Lodge No. 8. For information call 562-8184. All welcome. Admission charged.

AYER'S CLIFF

Advance notice. Roast Beef Supper at Beulah United Church, Ayer's Cliff on Saturday, March 19. Delicious prime beef done to your liking, vegetables, pies, coffee, tea and pleasant service with friendly atmosphere. Two sittings: 5 p.m. and 6:30 p.m. Advanced sales only. Call Alf 838-4953 or Mervyn 838-5603. This is another Stewards' Fund-raising effort that you will not want to miss. Everyone welcome.

AYER'S CLIFF

Recyclage Lac Massawippi will have its monthly curbside collection (paper, glass, soft and hard plastic, cans) on Saturday, March 12 at 9 a.m.

HATLEY/WEST HATLEY

Recyclage Lac Massawippi will have its monthly collection (paper, glass, soft and hard plastic, cans) at the Community Hall in Massawippi on Saturday, March 12 from 9 a.m. to noon.

STANBRIDGE EAST

The Stanbridge East Volunteer Fire Department will be having their 2nd annual Pig Roast Supper on March 12 from 6 p.m. to 8 p.m. at the Memorial Hall, Stanbridge East. Limited number of tickets available. Contact any fireman or the Fire Department for tickets. Welcome to all.

NEWPORT, VT.

Irish music with Pat and Dave at the Newport Health Centre on Saturday, March 12 at 2 p.m.

KNOWLTON

Cribbage Tournament on Saturday, March 12 starting at 1 p.m. in the Oddfellows Hall, 476 Knowlton Road. Registration at noon. Admission charged. Prizes. Bring your own board. Information: 243-6778.

SHERBROOKE

The annual Lenten Parish retreat at St. Patrick's Church will be held Saturday, March 12 and Sunday, March 13. Rev. Murray Farwell, a military chaplain, will be the guest preacher. Christian Family will be his theme. Saturday: 7 p.m. to 9 p.m. Discussion, mass and sermon. Sunday: 10:30 a.m. Mass and sermon, 4 p.m. to 5 p.m. Private consultations with Father Farwell, 5 p.m. Sermon and devotion. All welcome.

BEEBE

Casserole Supper starting at 5 p.m. in Wesley Church Hall on Saturday, March 12. Auspices of the U.C.W. Admission charged.

**DON'T GIVE UP
GIVE**

GIVE PROOF OF YOUR LOVE
TO DISABLED CHILDREN

**EASTER
SEALS** 1-800-263-1969

BROMONT

The Canadian Club of the Yamaska Valley will hold its next meeting on March 14 at the Chateau Bromont, Bromont, at 2 p.m. The guest speaker will be Robin Burns, Ph.D., his topic will be The Contribution of the Irish to Canada.

DERBY LINE, VT.

North Country Swingers Square Dance on March 12 at the Derby Elementary School, Elm Street, Derby Line, Vt. Caller: Al Monty. Crier: Dolly Seymour. Level: 7-8 p.m. Advanced, 8-11 p.m. Mainstream and plus.

HATLEY

Brunch on Sunday, March 13 from 11 a.m. to 1 p.m. in St. James Church Hall, Hatley. Benefit of Hatley Volunteer Fire Department. Information: 838-5860.

WARDEN

500 card party at 8 p.m. on March 16. Sponsored by Victoria Rebekah Lodge No. 19. Proceeds going to the Waterloo Medical Technicians for semi-automatic Defibrillator monitors. Come and bring a friend.

LENNOXVILLE

«Stop for Pie», soup, sandwiches, pie, ice-cream, tea or coffee, also bake sale, on Thursday, March 17 from 11:30 a.m. to 1:30 p.m. at the Masonic Hall, 2 Belvidere St., Lennoxville. Sponsored by Myrtle Rebekah Lodge No. 28.

GEORGEVILLE

Advance notice. Spring Supper in Memorial Hall from 5 p.m. to 7 p.m. on Wednesday, March 23. Ham, scalloped potatoes, beans, coleslaw, home made rolls and pies. Sponsored by the U.C.W. Everyone welcome.

LENNOXVILLE

The Lennoxville Girl Guide Association will be holding their annual St. Patrick's Day Coffee Party on Saturday, March 12 from 10 a.m. to noon at St. George's Anglican Church, 84 Queen, Lennoxville. Admission charged. There will be a bake table and a Chinese auction.

SAWYERVILLE

St. Patrick's afternoon card party with baked beans and casserole supper in the Community Centre on Saturday, March 12 starting at 1:30 p.m. Sponsored by Wilhelmina Rebekah Lodge No. 23. Card prizes, door prizes and drawing.

AYER'S CLIFF

The regular meeting of the Ayer's Cliff Q.F.A. will be held on Thursday, March 10 at 8 p.m. in the Legion Hall. The speaker will be Jim Crook talking about Income Tax. This meeting was postponed on March 3 due to weather conditions.

SHERBROOKE

Advance notice. The Women's Canadian Club of the Eastern Townships will hold its dinner meeting on Tuesday, April 5 at 6:30 p.m. at Le President Hotel with guest speaker: Rosemarie Kuptana, President, Inuit Tapirisat of Canada, A Healing Voice for a Hard Land.

This column accepts items free or charge announcing events organized by churches, service clubs and recognized charitable institutions. Requests should be mailed, well in advance, to THE RECORD, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Que. J1H 5L6, be signed and include telephone number of person forwarding the notice. Telephone requests cannot be accepted. Admission charges and trade names will be deleted. No dances.

Deaths

BOGIE, Ross Gordon — At the Montreal Neurological Hospital on Monday, March 7, 1994. Ross Gordon Bogie in his 68th year. Beloved husband of Evelyn Burrows, residing in South Durham. Resting at Mario Lemaire Funeral Centre, 280 Hotel de Ville St., South Durham, Que. — (819) 858-2841 or 1-800-561-2881. Yves Samson, Funeral Director. Visitation on Wednesday from 7 to 9 p.m., Thursday from 2 to 4 and 7 to 9 p.m., on day of service from noon to 1:45 p.m. Funeral service on Friday, March 11, 1994 at 2 p.m. at the St. James Anglican of South Durham, the Rev. Wilmur Davidson officiating, followed by interment at the North Ely Cemetery. Mr. Bogie leaves to mourn many relatives and friends. To express your sympathy, donations to the St. James Memorial Fund or to the charity of your choice would be gratefully appreciated.

CORCORAN, Whitney — At the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital in Cowansville, Que. on Monday, March 7, 1994. Whitney Corcoran in his 66th year. Beloved husband of Beverly Soles of Sutton, Que. Loving father of Gregory (Janet) of Montreal, Glen (Katherine) of Ottawa, Byron (Lori) of Burlington, Vt., Corinne of Toronto, Ont. and Dean of Montreal. Dear son of Florence Corcoran of Chute Panet, Que. and brother of Doris of Chute Panet, Que. and Percy of Montreal. Cherished grandfather of seven grandchildren: Mark, Stephen, Christine, Ashley, Lindsay, Caila and Dana as well as other relatives and many friends. Visitation from the Desourdy, Wilson Funeral Home, 104 Buzzell Ave., Cowansville, Ken Morris, Funeral Director, 263-1212. Visiting hours on Wednesday evening from 7 to 9 p.m. Funeral service from the Ste. Rose de Lima Catholic Church in Cowansville on Thursday, March 10, 1994 at 11 a.m. Thence to Montreal for cremation. Donations sent to the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital, 950 Main St., Cowansville, Que., J2K 1K3, would be gratefully appreciated and acknowledged.

Richmond Hill

Herbie Mason spent a week-end with his niece Susan Mason and Guy Rose in Shannon, Que., and while there he attended the Winter Carnival and also visited with Lyn and Mef-tah Hrairi.

Mr. and Mrs. Roy Perkins, Angela and Stephen of Cornwall, Ont. were overnight guests of Mr. and Mrs. Steve Perkins. Roy was asked by the Eastern Township Technical Institute to speak to the Sales and Marketing Class at Alexander Galt Regional School. He is general manager and part owner of Menard Renovations Center in Cornwall. He was at the Royal York Hotel in Toronto where he accepted an "honourable mention" award on behalf of the Center given by the Canadian Outstanding Retailers Awards '93.

Rita and Jean Paul Abran, Bruce, Lyne, Veronique, Valerie Abran and Winnie Paterson were Sunday guests of Murray and Mary Lockwood.

Recent callers at the Beattie home were Mrs. Helen Smith and daughter Kimberly of Lachine, Que., and Mrs. Margaret Larochelle of Windsor.

Deaths

DRENNAN, Howard Arthur — At the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital in Cowansville, Que. on Tuesday, March 8, 1994. Howard Arthur Drennan in his 88th year. Beloved husband of Edileen Shepard. Dear son of Christina Adeline Cascadden and Arthur Drennan. Predeceased by his son James Edward Drennan (Delores). Also survived by his sisters Helen Anderson of Ontario, Elaine Cathcart of British Columbia. Grandson James Drennan of Toronto and granddaughter JoAnne Drennan Hines of Sydney, Nova Scotia and other relatives and friends. Visitation from Desourdy Wilson Funeral Home, 104 Buzzell St., Cowansville, Ken Morris, Funeral Director. Visiting hours on Thursday from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. Funeral service from the Chapel on Friday, March 11, 1994 at 1 p.m. Interment in the Dunham Protestant Cemetery in the spring.

MACIVER, Russell — At the CHUS in Sherbrooke, Que. on Tuesday, March 8, 1994. Russell Kenneth Beaton MacIver of Scotstown, Que. in his 85th year. Beloved brother of Annie Ingham of Lennoxville and adored uncle of Ian MacIver Matheson, Mississauga, Ont., David Matheson, Scotstown, Que., and Dan Ingham, North Gower, Ont. By request of the family, there will be a private visitation and service at the Cass Funeral Home in Bury, Que. on Thursday, March 10, 1994 at 3:30 p.m. with Mr. Robert Sandford officiating. Spring interment in the Riverview Cemetery, Scotstown. As a memorial tribute, donations to the Sherman Residence in Scotstown would be gratefully appreciated by the family. Funeral arrangements entrusted to the Cass Funeral Home, 564-1750.

Knowlton Edna Badger

Mr. and Mrs. Maurice Russell and Mr. and Mrs. Brandon Sykes have returned from a two week holiday in the U.S.A. The travellers spent a couple of days in Georgia on their way down to Tampa, Fla. They spent some time visiting Frank and Shirley Rhicard and also had a little visit with Mr. and Mrs. Forest Wright, Jr.

Several relatives and friends from out of town visited Miss Christine Miller at the time of the death of her sister, Isabelle. Among them were Judy Miller and John Potter, Smiths Falls, Ont., Linda Tang, Toronto, Grant Miller, Leslie Still, Miss Ann Pearson, Ottawa, Robert and Kaye Miller, Dundee, Ill., U.S.A., Carol Neurey, San Jose, Cal., John MacDonald, Beaconsfield, Brian and Judy MacDonald and family, Ste Anne de Bellevue, Mrs. Sharon Galt, Cornwall, Ont. Mrs. Wendy Miller and three daughters of Chateauguay, Mr. and Mrs. Francis Loomis, Mrs. Ruth Lavallee of Lennoxville, Mrs. Jane Pearson and daughter of Lennoxville, Mr. and Mrs. Jay Hackney, Somerville, Qué., Rev. and Mrs. Robert Mitchell, Otterburn Park, Mrs. Eula Cathcart and Mrs. Dorothy Taylor, Sherbrooke, Miss Shirley Wallace, Westmount, Rev. and Mrs. W. Clinton, Cowansville, and many others from the townships.



Deaths

LITTLE, Jean McClurg — In Vancouver General Hospital on February 26, 1994, Jean McClurg, beloved wife of H.G. (Bert) Little. Dear mother of David of Kelowna, Karen (Werner) Gaidosh of Turner Valley, Alberta and much loved niece of Doris Shaw of Sherbrooke. Cremation. Memorial service in April.

PALMER, Kathleen Denio — On Monday, March 7, 1994 at Knowlton Infirmary, Knowlton, Que. Miss Kathleen (Cappy) Palmer in her 91st year. Miss Palmer was born in Stanbridge East, Que. and spent most of her life in Cowansville where she was a highly respected and well liked citizen. Cappy is survived by 2 half-sisters, June Palmer and Margaret Estabrooks of Summerland, British Columbia, 2 cousins, Paige Knight of Stanbridge East and Alice (Bullard) Butler of Richmond, Que. She is also fondly remembered by her beloved niece Kathleen (MacMillan) Weir, her husband John together with their children and grandchildren, Bob Ledingham, husband of Cappy's beloved niece, the late Betty (MacMillan), Ledingham and their children and grandchildren; the families of her late sister Elizabeth MacMillan. A funeral service in celebration of Cappy's life will be held at St. James The Apostle Anglican Church, Stanbridge East at a date to be announced.

PARSONS, Doris — Peacefully at the Sherbrooke Hospital on Tuesday, March 8, 1994. Doris Mayhew in her 85th year. Beloved wife of the late Thomas Parsons. Dear mother of Aylmer (Nancy), New Jersey, Barry (Wanda), Bury, Gordon (Dorothy), London, England, and Dale (Anne) Senneville, Que. Cherished grandmother of Jackie, Tom, Karen, Craig, Stewart, Rick, Robyn, Cathy, Scott, Chris, Christina, Jennifer and Geoffrey and great-grandmother of Nicole-Marie, Kelley, Ashley, Barry and Corey. She is survived by her brothers Robert (Alice), Bury, and Carl (the late Marion), Ayer's Cliff, as well as several brothers-in-law and sisters-in-law. Resting at Cass Funeral Home, 554 Main St., Bury, Que., where friends may call on Wednesday from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. Funeral service will be held at St. Paul's Church, Bury on Thursday, March 10, 1994 at 2 p.m., the Rev. Blair Ross officiating. Spring interment in Bury Cemetery. As memorial tributes, donations to Pope Memorial Student Loan Fund or the charity of your choice would be appreciated by the family.

Compton

**Mrs. Lloyd Hyatt
835-5484**

Mr. and Mrs. Dan Worby of Lakeland, Florida, were guests of Mrs. Worby's brother, Lloyd Martin, called here by the illness and passing of Mr. Worby's sister, Mrs. Winnie Spaulding of Lennoxville. The funeral was held on Monday. Mrs. Spaulding's daughter and son-in-law, Sherry and Terry Nixey of St. Albert, Alta., spent an evening with Mr. and Mrs. Worby at the home of Lloyd Martin. Mr. and Mrs. Worby left on Saturday for their home in Florida. Mr. and Mrs. René Mégré have returned home after spending a month in Florida.

Deaths

SUTHERLAND, Taylor Lyn — Infant daughter of Dawn Aday and Kevin Sutherland at the I.W.K. Hospital in Halifax, N.S. on March 8, 1994. A private service was held at St. Paul's Presbyterian Church in Scotstown, Que. on March 9, 1994.

WHITEHEAD, Mary — Suddenly at the BMP Hospital in Cowansville on Wednesday, March 9, 1994. Mary Kelly in her 58th year. Wife of the late Frederick Whitehead. Loving mother of Carol (Lloyd) of West Brome, Garth and Christopher of Knowlton. Also survived by several sisters, brothers, sisters and brothers-in-law, nieces, nephews, other relatives and friends. Visitation from the Desourdy Funeral Home, 318 Knowlton Rd., Knowlton, Ken Morris, Funeral Director. Visiting hours on Friday from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. Funeral service from the Chapel on Saturday, March 12, 1994 at 11 a.m., the Rev. Keith Joyce officiating. Interment in the Knowlton Protestant Cemetery in the spring.

In Memoriam

MURRAY, Garnet Roy — In loving memory of a dear brother, March 10, 1991.

I often sit and think of you
Of things you used to say and do,
You are with me in memory still
Not only today, but always will.

ETHEL (sister)

AND ALL HIS FAMILY

NEWTON — In loving memory of our wonderful parents and dear grandmother who left us so suddenly, Dad, January 9, 1953. Mother, January 13, 1956 and Grandma, March 10, 1953.

There is a bridge of memories
From here to Heaven above,
That keeps you very close to us
It's called the bridge of love.
As time goes on without you
And days turn into years,
They hold a million memories
And a thousand silent tears.
To us, you were very special
What more is there to say,
Except to wish with all our hearts
That you were here today.

Always in our thoughts and hearts.

ERIC & BETTY

(son & daughter-in-law)

OLIVE

(daughter)

DAVID & BRENDA & DALE

(grandchildren)

ASHLEY

(great-granddaughter)

Card of Thanks

CLARK, Vivian Elizabeth — The family wish to express their thanks for the visits at Cass Funeral Home in Stanstead and attendance at Mass at St. Edward's Church. We also want to thank relatives and friends for their expressions of sympathy, floral tributes, cards and memorial donations to various charitable organizations and for Mass offerings and food. Our special gratitude to the choir of St. Edward's Church and the bearers. Your kindness will always be remembered.

FLORENCE & GERALD CLARK

FULLER — I would like to thank friends and family, especially my daughters and their families, for making my 80th birthday such a memorable occasion. Thank you also for the cards and flowers. Your thoughtfulness was really appreciated.

FLORENCE FULLER

TO PLACE YOUR PREPAID BIRTHS, CARDS OF THANKS, IN MEMORIALS, BRIEFLETS AND CEMETERY NOTICES:

**PLEASE
PRINT
CLEARLY**

19¢ per word. Minimum charge \$4.50.

BY MAIL: Use this coupon
IN PERSON: Come to our offices

2850 Delorme Street, Sherbrooke, Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
or 88 Lakeside Street, Knowlton, 8:30 a.m. to 1:30 p.m.
Information: (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

DEADLINE: Noon working day previous to publication.

**ALL ORDERS MUST INCLUDE
STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER**

MAIL THIS COUPON TO: The Record
P.O. Box 1200, Sherbrooke,
Quebec J1H 5L6

COST OF ADVERTISEMENT: (min. \$4.50) \$0.19 x _____ words x _____ days = \$ _____
(multiply) x .07 GST _____
SUBTOTAL _____
(multiply) x .04 PST _____
TOTAL _____

ADVERTISER'S NAME _____
ADDRESS _____
PROVINCE _____ POSTAL CODE _____
TELEPHONE () _____
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:
CHEQUE ☐ MONEY ORDER ☐ CREDIT CARD ☐
CREDIT CARD PAYMENT:
MASTERCARD ☐ VISA ☐
CARD NO. _____
EXPIRATION DATE _____
SIGNATURE _____

**THE RECORD
RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR
EDIT ANY ADVERTISEMENT.**

the Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que.
J1H 5L6

BEAUTIFUL PRIVATE ESCORT
ladies available, discretion assured
7 days a week. Give us a call. Towns-
hips and area. Call (514) 266-3771

Take a classified ad for 6 consecutive days and we'll give you 3 consecutive days more FREE.

Thursday, March 10, 1994

NORTH 3-10-94	
♦ K J 10 9	
♥ A Q J 10	
♦ J 5	
♠ 5 4 3	
WEST	
♦ 4 3	
♥ 9 8 7	
♦ K Q 10 3 2	
♠ A Q 2	
EAST	
♦ 2	
♥ K 6 5 3	
♦ 9 8 7 6 4	
♠ J 10 9	
SOUTH	
♦ A Q 8 7 6 5	
♥ 4 2	
♦ A	
♠ K 8 7 6	
Vulnerable: East-West Dealer: South	
South	West
1 ♦	Pass
4 ♠	Pass
Opening lead: ♦ K	

Bare bones in abundance

By Phillip Alder

When a bridge player seeks information, he may refer to the 1,000-page "Official Encyclopedia of Bridge" (a new edition of which is scheduled for publication later this year). Or he may buy a useful new 280-page hard-cover, "The Bridge Player's Dictionary" (\$22.95, 800-274-2221). This book is an Americanized version of one published in England. But many photographs and cartoons have been added by the editor and publisher, Randy Baron.

There are brief definitions of more than 1,400 terms. However, even though brevity is the order of the day, I wish derivations of obscure terms like "misere" had been included.

A few definitions come with accompanying deals. Under which heading is today's, do you think?

Playing in four spades, South wins West's diamond-king lead with his ace, draws trumps and takes the heart finesse. Or does he? If he does, he should go down. East wins with the heart king and, if enjoying one of his more lucid moments, returns not a diamond but the club jack. In this way, the defenders can collect four tricks.

Assuming the opening lead is from the K-Q of diamonds, South has a guaranteed line of play. After drawing trumps ending in the dummy, South leads dummy's diamond jack. However, instead of ruffing, he discards a heart from his hand. West wins with the queen but cannot fruitfully attack clubs. Suppose he switches to a heart. Declarer wins with dummy's ace and takes a ruffing finesse in hearts, discarding a club from hand if East doesn't play the king.

File under "Loser-on-Loser."

© 1994, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

Thursday, March 10, 1994



Your Birthday

In the year ahead you could get involved in a new enterprise or project in which you'll utilize all of your resources, mentally, physically, socially and financially. If things work out, the results will be worth it.

PISCES (Feb. 20-March 20) Your leadership qualities are quite pronounced today and should be evident to others. Even though you may soar off in a new direction, you might collect new followers. Trying to patch up a broken romance? The Astro-Graph Matchmaker can help you to understand what to do to make the relationship work. Mail \$2 and a long, self-addressed, stamped envelope to Matchmaker, P.O. Box 4465, New York, N.Y. 10163.

ARIES (March 21-April 19) If you are aware of the fact that someone you know is in need of your help, make every effort to do what you can today without any fanfare that could embarrass the recipient.

TAURUS (April 20-May 20) You might have to deal with a friend of yours who can occasionally be cantankerous and moody. It may be your turn today to experience his/her acid tongue, so be careful.

GEMINI (May 21-June 20) Today you might be inclined to go after something you haven't been bold enough to attempt previously. Your motivating force will be strong, ambitious urges.

CANCER (June 21-July 22) Your probabilities for success look good today, but you could experience some limitations owing to your own negative thinking. Don't be counterproductive.

LEO (July 23-Aug. 22) The apprehension you've been nurturing about getting involved in a joint endeavor might be reinforced today when new information about your counterpart is brought to the surface.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Two close friends of yours may have a serious disagreement with one another today. Try to arbitrate this matter immediately or else it might be very slow in healing.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Today you should be able to do rather well in developments that are competitive or require staying power. If you find yourself involved in something significant, don't let it intimidate you.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) An arrangement in which you're presently involved can enhance its efficacy if you reorganize it properly. It's something you can do better than the others involved.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) It may not be the optimum end result you've been anticipating, but a matter can be concluded today in a reasonably close manner if you're determined to do so.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) It isn't likely you'll experience a lack of assignments today, the problem could be in finding adequate time to do everything you'd like to do.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) This is a good day to make an effort to call in a long overdue obligation. You might not be able to stamp on it "paid in full," but you could get a partial payment.

*** ASTRO*TONE™**
Your expanded daily horoscope
1-900-820-1444
Access Code 100



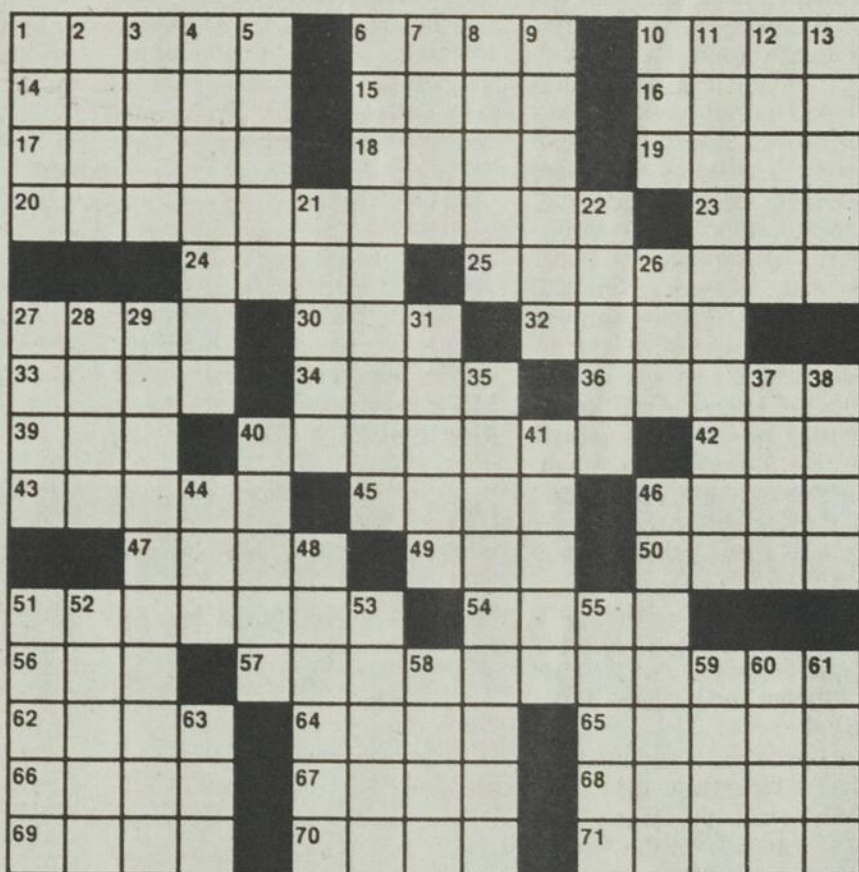
QUEBEC CYSTIC FIBROSIS ASSOCIATION

If you wish to receive information concerning cystic fibrosis, please write to 800 René-Lévesque Blvd. West, suite 2260, Montreal, Quebec, H3B 1X9 or phone 1-800-363-7711.

Crossword

- ACROSS**
- Gets along
 - Clearance
 - Slightly open
 - Actress Papas
 - Jannings of old films
 - Recognized leader
 - Growl
 - Capture
 - Biblical prophet
 - Tiny person
 - Time zone letters
 - False god
 - Weakens
 - Ear part
 - culpa
 - Obi
 - Selve's
 - Salamanders
 - Desiderata
 - Viral disease
 - Tied
 - whiz!
 - Uptight
 - avis
 - Twosome
 - Average grades
 - Equip
 - Ceases
 - Cooking utensil
 - Outline
 - Something that ensnares
 - Omitted
 - Time periods
 - Otherwise
 - "Thereby hangs —"
 - Span
 - Bring up
 - Animal with a ringed tail
 - Garden tool
 - Planes
 - Borders

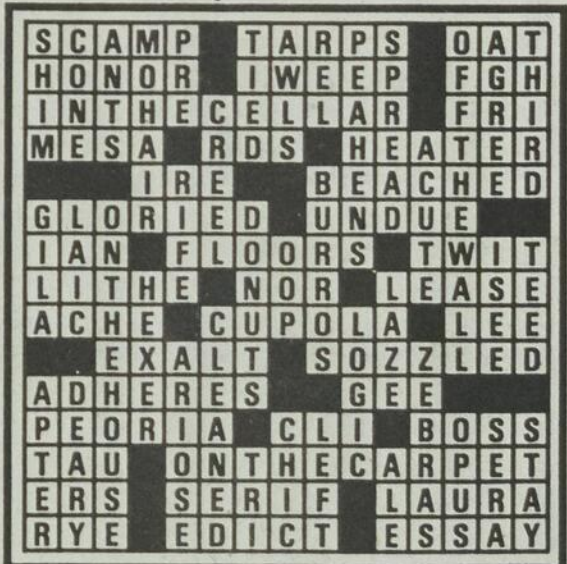
- DOWN**
- Angle
 - Cartoonist Peter
 - Gather crops
 - Clothes, in a way
 - Alabama town
 - Be content with



©1994 Tribune Media Services, Inc. All Rights Reserved

03/10/94

Yesterday's Puzzle Solved:



03/10/94

- Eastern nurse
- Israeli party
- Certain resins
- Ottoman Empire official
- Start too soon
- Met the day
- Corrodes
- Official residence in the Chinese Empire
- Far from spicy
- Spend
- Departed
- Lecher's look
- Echo
- Flower extract
- Ecdysiasts
- Legal paper
- Collections
- Preserves
- Bald bird
- Make clothes
- Meant
- Old World falcons

- Curse
- firma
- Chicago suburb
- Short maxim
- Certain exam
- Nautical rope
- General Robert —
- Soaks flax
- Female



ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender



FRANK & ERNEST® by Bob Thaves



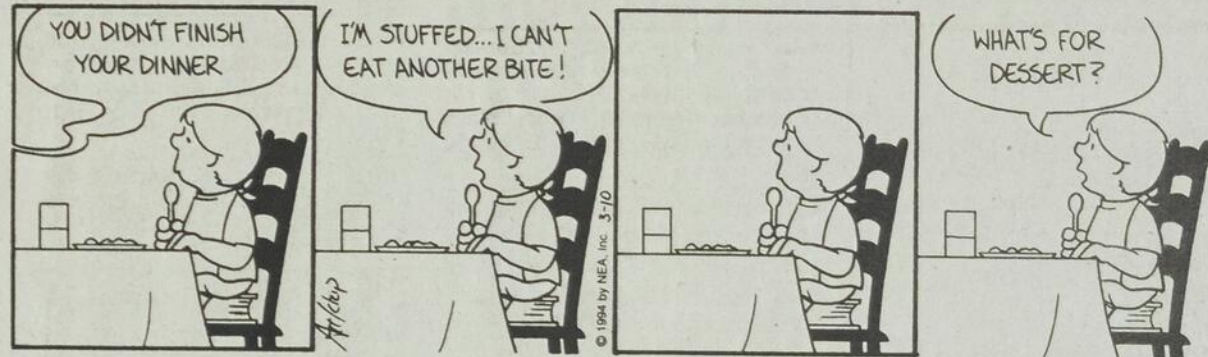
EEK & MEEK® by Howie Schneider



ARLO & JANIS® by Jimmy Johnson



THE BORN LOSER® by Art and Chip Sansom



WINTHROP® by Dick Cavalli



GRIZZWELLS® by Bill Schorr



KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright



BEATTIE BLVD.™ by Bruce Beattie



Sports

the
Record

Rangers' Gartner passes Bobby Hull on goals list Sniper Odelein nets three as Habs down Blues

MONTREAL (CP) — Lyle Odelein, who emerged this season as a scoring threat, had three power-play goals to lead the Montreal Canadiens to a 7-2 NHL victory over the St. Louis Blues on Wednesday night.

Odelein, once known more for fighting than scoring, has five goals and 13 assists in his last 16 games and has become a regular on the Canadiens' power play.

With only three goals in his first three NHL seasons, Odelein's nine goals and 22 assists this season are career highs. His 244 penalty minutes are 15 short of a career high.

He drew a standing ovation from the announced crowd of 16,703 when he swiped a shot from the right faceoff circle to the top corner at 15:02 of the third period to become the first Canadiens defencemen to score three times in a regular-season game since Larry Robinson did it on Dec. 19, 1985 against Quebec.

Brian Bellows, with two, Kirk Muller and Oleg Petrov also scored for Montreal, 35-22-10, which is unbeaten in its last six games and is on a 7-0 run at home.

Former Vancouver Canuck Peter Nedved played his second game for the Blues since his controversial free-agent signing and picked up an assist on Brendan Shanahan's 40th goal of the season.

Brett Hull got his 45th for the Blues, who outshot Montreal 36-33.

Rangers 7 Capitals 5

HALIFAX (CP) — Only 106 more to catch Phil Esposito.

Mike Gartner — the quietest big gun in hockey history — scored the 611th goal of his career Wednesday night during the New York Rangers 7-5 win over the Washington Capitals to

move into fifth place overall among NHL snipers.

The 34-year-old Rangers winger notched his 28th goal of the season at 11:39 of the second period to move past former Chicago legend Bobby Hull on the all-time goal list.

Only Gordie Howe, Wayne Gretzky, Marcel Dionne and Esposito have scored more.

"Not too many people can say they scored their 611th goal in Halifax," said a smiling Gartner, who added three assists and was named the game's first star.

Playing in a neutral site game, Gartner slipped his own rebound between the legs of goaltender Olaf Kolzig.

Sergei Nemchinov scored twice for the Rangers, who led 6-2 in the third period and had to scramble for the win.

Brian Leetch, Nick Kypreos, Alexei Kovalev and Mike Hudson also scored for New York.

Kevin Hatcher, Steve Konowalchuk, Mike Ridley, Dale Hunter and Michal Pivonka replied for the Capitals.

Gartner fished the puck from the net after scoring his historic goal as a capacity crowd of 9,200 gave the ageless forward a standing ovation.

Maple Leafs 4 Stars 2

TORONTO (CP) — Dave Andreychuk has to score goals if the Toronto Maple Leafs are going to stay in the race with the Detroit Red Wings for top spot in the Western Conference.

He'd been missing the target of late, going seven games without a goal and getting only two in 11 games, and Detroit had moved ahead.

The big left-winger broke loose Wednesday night, however, whipping his 46th and 47th of

the season behind Dallas Stars goalie Andy Moog in Toronto's 4-2 NHL victory.

Wendel Clark and Drake Berehowsky also scored for the Leafs, 36-21-11, who kept Dallas, 35-24-9, from pulling even on points.

The Stars, who looked tired following a 4-3 win in Philadelphia the previous night, got goals from Brent Gilchrist and Shane Churla.

Toronto outshot Dallas 35-28.

Special teams were a key: Toronto scored three power-play goals in four chances, while Dallas produced only one goal during five manpower advantages.

One goal was scored in the first period, by Gilchrist at 12:33. Taking a pass from behind the net from Dean Evason, Gilchrist, shooting from the faceoff circle to the right of goaltender Felix Potvin, whipped a waist-high wrist shot inside the far goal post for his 15th goal of the season.

The Leafs owned the second period. They outshot the Stars 19-5 and outscored them 2-0.

Whalers 4 Lightning 1

HARTFORD, Conn. (AP) — The Hartford Whalers scored four straight goals in the first 10 minutes, including an NHL first for U.S. Olympian Ted Crowley, and went on to beat the Tampa Bay Lightning 4-1 Wednesday night.

All the scoring took place in the first period.

The goals by Kevin Smyth, James Patrick, Crowley and Andrew Cassels were the most in one period for Hartford this season.

Tampa Bay outshot Hartford 26-21, but only Marc Bureau could beat Whalers goalie Sean

Burke. Bureau scored an unassisted goal at 11:17.

Hartford took an early 2-0

lead on goals 72 seconds apart. Smyth opened the scoring 55 seconds into the game with his

third of the season and Patrick added a short-handed goal at 2:07.

Pipers win ETIAC crown

By Robert Matheson

LENNOXVILLE — The Galt Pipers picked up their seventh straight ETIAC playoffs championship with a 5-0 win over the Massey Vanier Vikings Wednesday night.

The Pipers came out pumped up to start the game. Galt's John Deboer opened the scoring two minutes into the match. He won a race to the puck, side-stepped a Massey Vanier defenceman and then slipped a backhand behind goaltender Billy Clark.

Galt had the majority of scoring chances in the early going, but Clark kept the Pipers from blowing the game open with some stellar netminding. Galt led 1-0 after the first period.

Both goaltenders were tested often in the second period and both Clark and Galt's Robin Boutin were equal to the task.

Piper forward Sean Stuart looked like he had a sure goal five minutes into the period. Stuart was left wide open in front of a yawning cage. Clark came out of nowhere to slide across and knock the puck out of the air with his pads. Late in the period Clark stopped Galt's Ryan Frappied cold on breakaways twice.

NO GOALS

The Vikings played a strong period. They dominated a stretch while on a power play,

but ended up with no goals to show for it. Luc Bouchard had the team's best chance, but his tip sailed just past the net.

The Vikings thought they had tied the game with under three minutes to go. However the referee ruled that the puck hadn't completely crossed the line.

After two periods of tight-checking, physical hockey, the Vikings ran out of steam in the third period, opening the door for the Pipers victory.

Less than two minutes into the final frame, Deboer picked up his second goal when he knocked a rebound past a sprawling Clark. The Vikings' goaltender had just stopped David Lizotte's point shot and Ryan Frappied in close when the puck trickled over to Deboer.

Ryan Frappied finally figured out how to beat Clark two minutes later. Frappied picked up a loose puck and walked in on the left side. He fired a low shot past Clark's glove for a shorthanded goal and a 3-0 lead.

BACKHAND GOAL

Shane Coates picked up Galt's fourth goal halfway through the period. He was left alone in front of the Vikings' net after Steve Brown knocked over the Massey Vanier defenceman who was carrying the puck. Coates flipped a back-

hand past a surprised Clark.

Brown finished off the scoring with three minutes left. He drilled a shot through Clark's legs after the Massey Vanier goalie had robbed Stuart.

Galt head coach Brian Heath was pleased with the play of Deboer and Boutin. He also praised Clark's effort.

"I think the two goalies played spectacular. It would have been 4-0 early without Clark in net," he said. "Then in the second they could have gone up, but Boutin stopped them."

Massey Vanier coach Roger Pagé said his team couldn't convert the chances they got.

"We needed to get that first goal to get the adrenaline going. We didn't get it," he said. "They beat us in the third period, they deserve it."

Both teams have advanced to this weekend's provincial playoffs. The Pipers are the defending champions. They will meet Collège Jean Eudes on Friday at 1 p.m. at John Abbott.

Heath said that he thinks any of the eight teams could win the provincials. He said Galt's chances are as good as anyone's.

The Vikings meet Lasalle Catholic at 11 a.m. Unfortunately both Townships' schools are in the same division and can't meet in the finals.

Senior Pipers sweep playoffs

LENNOXVILLE (RM) — The Galt Pipers swept the senior basketball titles at the ETIAC playoffs on Wednesday at Bishop's.

It was the third straight playoff championship for the girls' team. The Pipers overwhelmed the Massey Vanier Vikings 63-28 in the finals.

The Vikings had defeated Galt earlier in the season and Wednesday's outcome was unexpected.

Massey Vanier had a relatively easy time against the Crusaders from Bishop's College School in the semi-final. Galt beat Stanstead in the other semi-final.

The Pipers led 31-19 at halftime thanks to Tasmin Mills and Jenny Macauley. Mills had 11

points in the half and Macauley had eight. The Vikings top scorers in the half were Amy Brown and Meliss, Hunter with six apiece.

Galt dominated the second half outscoring Massey Vanier 32-9. Pipers' co-captains Mills and Rebekah Klinck led the way offensively. Mills finished with 15 points, Klinck had 13 and Sam Coles added 13. Hunter was Massey Vanier's top scorer with eight in the game.

BOYS FINAL

The Galt Pipers got more of a challenge than they were expecting in the senior boys' championship. They trailed Massey Vanier by one point at halftime, 30-29. The Vikings led for most of the third quarter before faltering down the stretch as the Pipers won 62-51.

Massey Vanier's Kris Bowles had the hot hand in the first half, he fired home 15 points. Bowles only had five in the second half to finish with 20 on the evening.

Galt took over the lead just before the end of the third quarter. The Pipers were up by two entering the last quarter, but the Vikings tied it 47-47 two minutes into the last frame.

Galt outscored Massey Vanier 16-4 over the final six minutes to take home its second consecutive playoff title. The Pipers were led by Jon McKercher's 17, Curtis Mullin's 15 and Mike Edwards' 14 points.

Both teams will meet again in the provincial playoffs at John Abbott on Friday at 6 p.m. Both the Galt girls' and Massey Vanier girls' teams will also play in the provincials this weekend.

Fassero big bargain for Expos

By Terry Scott

WEST PALM BEACH, Fla. (CP) — Baseball pool enthusiasts take note: if there's a pitcher who has extra motivation this season it is Jeff Fassero of the Montreal Expos.

The lefthander might have been into the mega-dollars this season, based on the 7-4 record and 2.29 earned-run average he posted after he was switched from the bullpen to the starting rotation last July.

But there was a hitch. Fassero was three days short of being eligible for salary arbitration and the chance for a big raise. The cut-off point was two years and 138 days of major league service.

An arbitrator likely would have granted Fassero a contract in the \$1-million range. Instead, he was left with little bargaining power and had to settle for the \$315,000 the Expos offered.

Fassero, 31, has already lost a few years of earning power. As a late bloomer, it won't be long before potentially rich pay days are behind him.

That's why he has some extra incentive heading into the 1994 season.

"There's motivation, sure," Fassero said. "But I'm not going to put that type of pressure on myself and mess up because of

trying too hard.

"I had no control over the fact I was three days short of qualifying for arbitration. I'm going into this year as if I can't control what happens again."

But he warned with a smirk that "it could cost them quite a bit more money in 1995."

It looks like he will be the opening-day starter when Montreal opens its regular season on April 4. Fassero deserves the status because he "was by far our best pitcher at the end of last season" says Montreal manager Felipe Alou.

Amazing what a difference a few months can make.

The Expos spent the first three months of last season looking for a fifth starter. At times, Fassero was struggling in the bullpen.

"It's funny, because a couple of times in May when we were having trouble, I told (right-fielder) Larry Walker maybe they should give me a try," said Fassero, who hadn't started since playing Class AAA in 1989.

He was eventually given the chance. He responded by leading the team with 140 strikeouts in 149.2 innings.

With veteran Dennis Martinez now in Cleveland, Fassero is the oldest member of the starting rotation which includes Ken

Hill, 28; Pedro Martinez, 22; Kirk Rueter, 23; and possibly Denis Boucher, 26.

Only Hill, who was 16-9 with a 2.68 earned-run average in 1992, has worked at least one full big-league season as a starter. Hill struggled last season because of injuries.

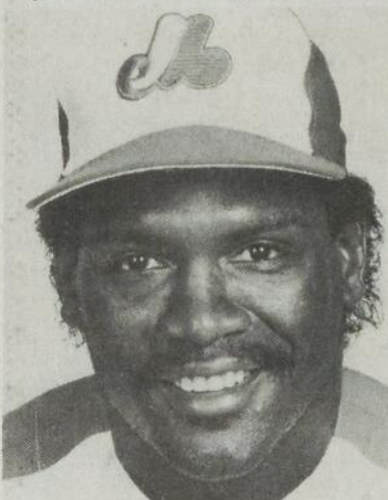
"I know that people are going to talk about our pitching staff as being unproven," Fassero said. "But the way I look at it, my numbers have been relatively the same the last three seasons."



Fassero...Opening day starter.

Raines wants to come home

MONTREAL (CP) — Chicago White Sox outfielder Tim Raines says he wants to end his baseball



Raines would like to end career in an Expo uniform.

career with the Montreal Expos, whose colors he wore with distinction in the 1980s.

"You know my dream?" Raines said Tuesday in an interview with Montreal La Presse in Sarasota, Fla. "Finish my career in an Expos uniform."

"I talk a lot about it with my wife and she agrees."

Raines, who said he still follows Montreal's results, paid close attention to Gary Carter's return as an Expo in 1992 and would like to follow suit.

"Hey, I already have a place to stay because I still have my condo on (suburban) Nun's Island. I wasn't able to sell it."

Raines, the Expos' all-time stolen-base leader with 634, played with Montreal between

1981 and 1990.

He signed a new three-year contract this winter with the White Sox valued at \$11 million US and noted he will be 37 when it expires.

"If I hold up physically, I plan to play another two years — and there would be no better place than Montreal."

Carter ended his second stint as an Expo with a double and Raines joked when told he'd have to seal his career with a stolen base.

"You're joking, I'll be too old to do that," he said laughing.

"Unless Marquis Grissom is ahead of me and the catcher tries to nail him at third so I can trot into second."

1994 COLT

If you're thinking of buying a car that is a reliable fuel economy leader, see us today!



For graduates an additional \$750.00 cash rebate.

\$9494⁰⁰

N.V. Cloutier Inc.

2550 King West, Sherbrooke • (819) 346-3911

CHRYSLER 
All you have to do is drive one.

7/15
3.6
Dodge